

Journal officiel

de l'Union européenne

C 103 E



Édition
de langue française

Communications et informations

53^e année
22 avril 2010

<u>Numéro d'information</u>	Sommaire	Page
	IV <i>Informations</i>	
	INFORMATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS, ORGANES ET ORGANISMES DE L'UNION EUROPÉENNE	
	Parlement européen	
	SESSION 2009 - 2010	
	Séances du 14 au 17 décembre 2009	
2010/C 103 E/01	Procès-verbal de la séance du 14 décembre 2009	1
2010/C 103 E/02	Procès-verbal de la séance du 15 décembre 2009	17
2010/C 103 E/03	Procès-verbal de la séance du 16 décembre 2009	51
2010/C 103 E/04	Procès-verbal de la séance du 17 décembre 2009	89

FR

Légende des signes utilisés

*	procédure de consultation
**I	procédure de coopération, première lecture
**II	procédure de coopération, deuxième lecture
***	avis conforme
***I	procédure de codécision, première lecture
***II	procédure de codécision, deuxième lecture
***III	procédure de codécision, troisième lecture

(La procédure indiquée est fondée sur la base juridique proposée par la Commission)

Indications concernant l'heure des votes

Sauf indication contraire, les rapporteurs ont fait connaître par écrit à la présidence leur position sur les amendements.

Significations des abréviations des commissions

AFET	commission des affaires étrangères
DEVE	commission du développement
INTA	commission du commerce international
BUDG	commission des budgets
CONT	commission du contrôle budgétaire
ECON	commission des affaires économiques et monétaires
EMPL	commission de l'emploi et des affaires sociales
ENVI	commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire
ITRE	commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie
IMCO	commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs
TRAN	commission des transports et du tourisme
REGI	commission du développement régional
AGRI	commission de l'agriculture
PECH	commission de la pêche
CULT	commission de la culture et de l'éducation
JURI	commission des affaires juridiques
LIBE	commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures
AFCO	commission des affaires constitutionnelles
FEMM	commission des droits de la femme et de l'égalité des genres
PETI	commission des pétitions
DROI	sous-commission «Droits de l'homme»
SEDE	sous-commission «sécurité et défense»

Significations des abréviations des groupes politiques

PPE	groupe du Parti populaire européen (Démocrates-chrétiens)
S&D	groupe de l'Alliance Progressiste des Socialistes et Démocrates au Parlement européen
ALDE	groupe Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe
Verts/ALE	groupe des Verts/Alliance libre européenne
ECR	Conservateurs et Réformistes européens
GUE/NGL	groupe confédéral de la Gauche unitaire européenne/Gauche verte nordique
EFD	groupe Europe libertés démocratie
NI	non-inscrits



Lundi, 14 décembre 2009

IV

*(Informations)*INFORMATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS, ORGANES ET
ORGANISMES DE L'UNION EUROPÉENNE

PARLEMENT EUROPÉEN

SESSION 2009 - 2010

Séances du 14 au 17 décembre 2009
STRASBOURG**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 14 DÉCEMBRE 2009**

(2010/C 103 E/01)

Sommaire	Page
1. Reprise de la session	2
2. Communications de la Présidence	2
3. Approbation du procès-verbal de la séance précédente	2
4. Demande de levée d'immunité parlementaire	3
5. Composition des commissions et des délégations	3
6. Interprétation du règlement	3
7. Transmission par le Conseil de textes d'accords	3
8. Dépôt de documents	4
9. Questions orales et déclarations écrites (dépôt)	6
10. Virements de crédits	7
11. Pétitions	9
12. Ordre des travaux	10
13. Corrections et intentions de vote	11
14. Interventions d'une minute sur des questions politiques importantes	11
15. Crise dans les secteurs agricoles autres que le secteur laitier (débat)	11

Lundi, 14 décembre 2009

Sommaire (<i>suite</i>)	Page
16. Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC (débat)	12
17. Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation: SE/Volvo - AT/Steiermark - NL/Heijmans (débat)	13
18. Instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (Progress) ***I (débat)	13
19. Sécurité des jouets (débat)	14
20. Ordre du jour de la prochaine séance	14
21. Levée de la séance	14
LISTE DE PRESENCE	15
ANNEXE	
RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL	16
1. Ordre des travaux - Azerbaïdjan	16

PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU 14 DÉCEMBRE 2009

PRÉSIDENCE: Jerzy BUZEK

*Président***1. Reprise de la session**

La séance est ouverte à 17 heures.

2. Communications de la Présidence

M. le Président condamne, au nom du Parlement, l'agression dont a été victime hier Silvio Berlusconi, Président du Conseil italien.

Il évoque le vingt-huitième anniversaire de l'instauration de la loi martiale en Pologne et rappelle que la remise du prix Sakharov aura lieu après-demain, mercredi.

*

* *

Interviennent: Francesco Enrico Speroni, Gianni Pittella et Mario Mauro qui, au nom de leurs groupes respectifs, s'associent aux propos du Président sur l'agression contre Silvio Berlusconi.

3. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

Lundi, 14 décembre 2009

4. Demande de levée d'immunité parlementaire

Le Procureur général de la République de Pologne a adressé au Président la demande de levée de l'immunité parlementaire de Krzysztof Lisek dans le cadre d'une affaire en instance auprès du Parquet de district de Koszalin.

Conformément à l'article 6, paragraphe 2, du règlement, cette demande est renvoyée à la commission compétente, à savoir la commission JURI.

5. Composition des commissions et des délégations

M. le Président a reçu des groupes PPE et S&D les demandes de nominations suivantes:

commission BUDG:

Derek Vaughan à la place de Edit Herczog

commission ITRE:

Edit Herczog à la place de Derek Vaughan

EURONEST:

Magdalena Alvarez à la place de Antolín Sánchez Presedo

Edit Herczog

délégation à la commission parlementaire mixte UE-Croatie:

Alojz Peterle.

Ces nominations seront réputées ratifiées si aucune objection n'est présentée d'ici à l'approbation du présent procès-verbal.

6. Interprétation du règlement

M. le Président informe le Parlement, conformément à l'article 211, paragraphe 3, du règlement, de l'interprétation suivante des articles 27 et 28 du règlement, donnée par la commission des affaires constitutionnelles qui avait été saisie de l'application de cette disposition:

«En cas d'absence du Président, c'est le doyen d'âge, ou en cas d'empêchement de ce dernier le député le plus âgé présent, qui assume la présidence de la réunion».

Si cette interprétation ne fait pas l'objet d'une opposition de la part d'un groupe politique ou de quarante députés au moins (article 211, paragraphe 4, du règlement) avant l'adoption du procès-verbal de la présente séance, elle sera réputée adoptée. Dans le cas contraire, elle sera soumise au vote du Parlement.

7. Transmission par le Conseil de textes d'accords

Le Conseil a transmis copie certifiée conforme des documents suivants:

- Accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et l'État d'Israël relatif aux mesures de libéralisation réciproques en matière de produits agricoles, de produits agricoles transformés, de poissons et de produits de la pêche, au remplacement des protocoles nos 1 et 2 et de leurs annexes et aux modifications de l'accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'État d'Israël, d'autre part,
- accord entre la Communauté européenne et la République islamique du Pakistan concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier.

Lundi, 14 décembre 2009

8. Dépôt de documents

Les documents suivants ont été déposés:

1) par le Conseil et la Commission

- Projet de budget rectificatif n° 10 au budget général 2009 établi par le Conseil le 20 novembre 2009 (16327/2009 - C7-0288/2009 - 2009/2185(BUD))

renvoyé fond: BUDG

- Lettre rectificative n° 2 au projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2010 établi par le Conseil le 20 novembre 2009 (16328/2009 - C7-0292/2009 - 2009/2002(BUD))

renvoyé fond: BUDG

- Deuxième lecture du Conseil sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 établi par le Conseil le 20 novembre 2009 (16329/2009 - C7-0293/2009 - 2009/2002(BUD))

renvoyé fond: BUDG

- Proposition de virement de crédits DEC 56/2009 - Section III - Commission (N7-0035/2009 - C7-0296/2009 - 2009/2206(GBD))

renvoyé fond: BUDG

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la mobilisation de l'instrument de flexibilité (COM(2009)0660 - C7-0303/2009 - 2009/2207(BUD))

renvoyé fond: BUDG
avis: ITRE

- Lettre rectificative n° 3 au projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010, établie par le Conseil le 27 novembre 2009 (16731/2009 - C7-0304/2009 - 2009/2002(BUD))

renvoyé fond: BUDG

- Proposition modifiée de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière en ce qui concerne le cadre financier pluriannuel - Financement de projets dans le domaine de l'énergie s'inscrivant dans le cadre du plan européen pour la relance économique (COM(2009)0662 - C7-0305/2009 - 2009/2211(ACI))

renvoyé fond: BUDG
avis: ITRE

2) par les commissions parlementaires

2.1) rapports

- ***I Rapport sur la proposition de règlement (CE) n°.../2009 du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1080/2006 sur le Fonds européen de développement régional et portant sur l'éligibilité des interventions dans le domaine du logement en faveur des communautés marginalisées (COM(2009)0382 - C7-0095/2009 - 2009/0105(COD)) - commission REGI - Rapporteur: Lambert Van Nistelrooij (A7-0048/2009)

Lundi, 14 décembre 2009

- ***I Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant la décision n° 1672/2006/CE du Parlement européen et du Conseil établissant un programme communautaire pour l'emploi et la solidarité sociale - Progress (COM(2009)0340 - C7-0052/2009 - 2009/0091(COD)) - commission EMPL - Rapporteur: Kinga Göncz (A7-0049/2009)

- ***I Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil instituant un instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (instrument de microfinancement Progress) (COM(2009)0333 - C7-0053/2009 - 2009/0096(COD)) - commission EMPL - Rapporteur: Kinga Göncz (A7-0050/2009)

- ***I Rapport sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1717/2006 instituant un instrument de stabilité (COM(2009)0195 - C7-0042/2009 - 2009/0058(COD)) - commission AFET - Rapporteur: Franziska Katharina Brantner (A7-0066/2009)

- Rapport sur la vérification des pouvoirs (2009/2091(REG)) - commission JURI - Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A7-0073/2009)

- ***I Rapport sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1905/2006 portant établissement d'un instrument de financement de la coopération au développement et modifiant le règlement (CE) n° 1889/2006 instituant un instrument financier pour la promotion de la démocratie et des droits de l'homme dans le monde (COM(2009)0194 [[01]] - C7-0043/2009 - 2009/0060A(COD)) - commission DEVE - Rapporteur: Gay Mitchell (A7-0078/2009)

- Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil concernant la mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation, conformément au point 28 de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière (COM(2009)0602 - C7-0254/2009 - 2009/2183(BUD)) - commission BUDG - Rapporteur: Reimer Böge (A7-0079/2009)

- Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil concernant la mobilisation de l'instrument de flexibilité conformément au point 27 de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière (2009/2207(BUD)) - commission BUDG - Rapporteur: Reimer Böge (A7-0080/2009)

- Rapport sur le projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III - Commission (2009/2185(BUD)) - commission BUDG - Rapporteur: Jutta Haug (A7-0081/2009)

- Rapport sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) (11902/2009 [[01]] - C7-0127/2009 - 2009/2002(BUD)) - commission BUDG - Rapporteurs: László Surján (Section III, Commission) et Vladimír Maňka (autres sections)(A7-0083/2009)

- Rapport sur la proposition modifiée de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière en ce qui concerne le cadre financier pluriannuel - Financement de projets dans le domaine de l'énergie s'inscrivant dans le cadre du plan européen pour la relance économique (2009/2211(ACI)) - commission BUDG - Rapporteur: Reimer Böge (A7-0085/2009)

Lundi, 14 décembre 2009

3) par les députés

3.1) questions orales en vue de l'heure des questions (article 116 du règlement) (B7-0236/2009)

— au Conseil:

Posselt Bernd, Harkin Marian, Chountis Nikolaos, Kelly Seán, Mitchell Gay, Kósa Ádám, Blinkevičiūtė Vilija, Vanhecke Frank, Aylward Liam, Higgins Jim, Paleckis Justas Vincas, Aggourakis Charalampos, Czarnecki Ryszard, Crowley Brian, Gallagher Pat the Cope, De Rossa Proinsias, McGuinness Mairead, Toussas Georgios.

3.2) propositions de résolution (article 120 du règlement)

— Cristiana Muscardini. Proposition de résolution sur les formalités de contrôle à l'aéroport de Bruxelles (B7-0186/2009)

renvoyé fond: LIBE
avis: ENVI, TRAN

3.3) propositions de recommandation (article 121 du règlement)

— Alexander Graf Lambsdorff, au nom du groupe ALDE. Proposition de recommandation à l'intention du Conseil sur la 65e session de l'Assemblée générale des Nations unies (B7-0243/2009)

renvoyé fond: AFET

9. Questions orales et déclarations écrites (dépôt)

Les documents suivants ont été déposés par les députés:

1) questions orales (article 115 du règlement):

— (O-0121/2009/rév.1) posée par Danuta Maria Hübner, au nom de la commission REGI, à la Commission: Politique de cohésion après 2013 (B7-0229/2009),

— (O-0122/2009) posée par Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, au Conseil: Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0230/2009),

— (O-0123/2009) posée par Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, à la Commission: Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0231/2009),

— (O-0126/2009) posée par Vital Moreira, au nom de la commission INTA, à la Commission: Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC (B7-0232/2009),

— (O-0135/2009) posée par Emine Bozkurt, Louis Michel et Michèle Striffler, au nom de la commission LIBE, au Conseil: Mesures restrictives (B7-0233/2009),

— (O-0136/2009) posée par Emine Bozkurt, Louis Michel et Michèle Striffler, au nom de la commission LIBE, à la Commission: Mesures restrictives (B7-0234/2009),

— (O-0141/2009) posée par Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Bușoi et Heide Rühle, au nom de la commission IMCO, à la Commission: Jeux de hasard en ligne et arrêts récents de la Cour de justice des Communautés européennes (B7-0235/2009),

Lundi, 14 décembre 2009

- (O-0151/2009) posée par Horst Schnellhardt, au nom du groupe PPE, à la Commission: Expérience acquise dans l'application des règlements (CE) n° 852/2004, (CE) n° 853/2004 et (CE) n° 854/2004 du Parlement européen et du Conseil relatifs à l'hygiène des denrées alimentaires (B7-0237/2009),
- (O-0152/2009) posée par Mario Borghezio, au nom du groupe EFD, à la Commission: Défense du principe de subsidiarité (B7-0238/2009).

2) déclarations écrites pour inscription au registre (article 123 du règlement):

- Franz Obermayr sur les droits de l'enfant en tant que droits de l'homme (0067/2009),
- Willy Meyer, Ilda Figueiredo et João Ferreira sur la mise en place d'un cadre homogène pour les services du numéro d'urgence 112 (0068/2009),
- Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Miguel Angel Martínez Martínez, Stanimir Ilchev et Jean-Marie Cavada sur la liberté de pensée, de conscience et de religion, le droit à l'éducation et l'interdiction de toute discrimination fondée sur les symboles religieux (0069/2009),
- Filip Kaczmarek sur l'ouverture de l'Institut de théologie de Halki (0070/2009),
- Elizabeth Lynne, Michail Tremopoulos, Lívia Járóka et Lidia Joanna Geringer de Oedenberg sur la lutte contre le cancer du sein dans l'Union européenne (0071/2009).

10. Virements de crédits

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 39/2009 de la Commission européenne (N7-0030/2009 - C7-0265/2009 - 2009/2189(GBD)).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 44/2009 de la Commission européenne (N7-0029/2009 - C7-0260/2009 - 2009/2186(GBD)).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 48/2009 de la Commission européenne (N7-0028/2009 - C7-0253/2009 - 2009/2181(GBD)).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

Lundi, 14 décembre 2009

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 52/2009 de la Commission européenne (N7-0032/2009 - C7-0267/2009 - 2009/2191(GBD)).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 54/2009 de la Commission européenne (N7-0033/2009 - C7-0275/2009 - 2009/2193(GBD)).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 55/2009 de la Commission européenne (N7-0034/2009 - C7-0276/2009 - 2009/2194(GBD)).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 56/2009 de la Commission européenne (N7-0035/2009 - C7-0296/2009 - 2009/2206(GBD)).

Elle a donné son avis favorable, conformément à l'article 24, paragraphe 2, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits 8/2009 de la Cour de Justice.

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits 9/2009 de la Cour de Justice.

Elle a autorisé le virement, conformément à l'article 24, paragraphes 2 et 3, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes.

*

* *

Lundi, 14 décembre 2009

Conformément à l'article 24, paragraphe 4, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes, la commission des budgets a autorisé le virement de crédits DEC 2/2009 concernant la section VI du budget général 2009 – Comité économique et social.

*

* *

Conformément à l'article 24, paragraphe 4, du règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes, la commission des budgets a autorisé le virement de crédits DEC 1/2009 concernant la section VII du budget général 2009 – Comité des Régions.

11. Pétitions

Les pétitions ci-après, qui ont été inscrites sur le rôle général aux dates indiquées ci-dessous, conformément à l'article 201, paragraphe 6, du règlement, ont été renvoyées à la commission compétente:

Le 26.11.2009

de Bernd Hefenbrock (n° 1538/2009); de Günter Neumann (n° 1539/2009); de Andreas Sokolowski (n° 1540/2009); de Maria Dos Santos (n° 1541/2009); de Dimitar Balyuchev (n° 1542/2009); de Hansjoerg Zingler (n° 1543/2009); de Tiziana Savarese (35 signatures) (n° 1544/2009); de Heide Newson (n° 1545/2009); de Andrzej Chwiluk (Rada Krajowa Związku Zawodowego Górników w Polsce) (n° 1546/2009); de Heinz Rudolf Götten (n° 1547/2009); de John Thomas Long (n° 1548/2009); de Mateja Mark (n° 1549/2009); de Andreas Broos (2 signatures) (n° 1550/2009); de (nom confidentiel) (n° 1551/2009); de Reinhard Hauch (n° 1552/2009); de Wolfgang Lange (n° 1553/2009); de M.R. Zondervan (n° 1554/2009); de Elaine Baker-Guni (n° 1555/2009); de Rudanov Jurij (n° 1556/2009); de Izabella Mészárosné Győrvári (Vállalkozások Érdekvédelmi Szövetsége) (n° 1557/2009); de Matthias Schrötter (n° 1558/2009); de Anton Ulm (n° 1559/2009); de Todan Viorel Hutuleac (n° 1560/2009); de Marwin Dürerer-Klein (n° 1561/2009); de Jneta Ioneta Toader (n° 1562/2009); de Bozena Zuziak (n° 1563/2009); de Marina Berati (NEIC) (1574 signatures) (n° 1564/2009); de José María Pozancos (Fédération Espagnole d'Associations Producteurs - Exportateurs de Fruits, Légumes, Fleurs et Plantes Vivantes (FEPEX)) (n° 1565/2009); de Carlos Correia de Matos (n° 1566/2009); de (nom confidentiel) (n° 1567/2009); de Carmelino Di Salvo (n° 1568/2009); de (nom confidentiel) (n° 1569/2009); de Tytti Enroth-Nortes (n° 1570/2009); de Alberto Franceschi (n° 1571/2009); de (nom confidentiel) (n° 1572/2009); de Aurelio Pretel Marín (n° 1573/2009); de Cheryl Collier (n° 1574/2009); de José Luis Baró Fuentes (n° 1575/2009); de Paul Vella (n° 1576/2009); de Constant Verbraeken (n° 1577/2009); de (nom confidentiel) (n° 1578/2009); de Viorel Hutuleac Todan (Confédération Nationale Syldicale MERIDIAN) (n° 1579/2009); de Chantel Marriott (n° 1580/2009); de Maria Chiriac (n° 1581/2009); de (nom confidentiel) (n° 1582/2009); de Nikolaos Ntaikos (n° 1583/2009); de Dimitrios Examiliotis (n° 1584/2009); de Petar Troyanski (Асоциация на свободното слово «Анна Политковская») (n° 1585/2009); de Kolyo Kolev Petrov (27 signatures) (n° 1586/2009); de Rosendo Ruiz Rodríguez (n° 1587/2009); de Gerlinde Dörflein (n° 1588/2009); de * * (Initiative 'Save made in Germany') (n° 1589/2009); de Hanna Heiland (n° 1590/2009); de William K. Sandiford (n° 1591/2009); de José Luis Domínguez Domínguez (n° 1592/2009); de Metodie Nicoara (n° 1593/2009); de Niculae Nitu (n° 1594/2009); de Alex Lesbros (Mairie de Vendeuil) (n° 1595/2009); de Margaret Briody (n° 1596/2009); de Michael Gare-Simmons (n° 1597/2009); de Julio César Sanchez Enriquez (n° 1598/2009); de Eric Orton (n° 1599/2009); de Román Jiménez Gil (PUMA 22) (100 signatures) (n° 1600/2009); de Carola Schmidt (n° 1601/2009); de Georgy Naidenov (n° 1602/2009); de Carla Venturelli (n° 1603/2009); de (nom confidentiel) (n° 1604/2009); de Mitica Cretu (Hai Rromale) (n° 1605/2009); de László Kiss-Dobos (n° 1606/2009); de Thomas Schmidt (n° 1607/2009); de (nom confidentiel) (n° 1608/2009); de Baluta Gheorghe Stefanel (n° 1609/2009); de Agostino Consigliere (n° 1610/2009); de (nom confidentiel) (n° 1611/2009); de Fabio Mazzucchelli (n° 1612/2009); de Marco Da Prato (n° 1613/2009); de Marinella Colombo (n° 1614/2009); de (nom confidentiel) (n° 1615/2009); de Dietmar Anzer (n° 1616/2009); de Ivan Martin (Adevac et Stop Nuisances) (n° 1617/2009); de Alexandru Bostaca (n° 1618/2009); de (nom confidentiel) (n° 1619/2009); de (nom confidentiel) (n° 1620/2009); de Amleto Nittolo (n° 1621/2009); de Alessandro Lai (n° 1622/2009); de Ivan Zinzelli (n° 1623/2009); de (nom confidentiel) (n° 1624/2009); de Heribert Hofmann (n° 1625/2009); de Lothar Schröder (n° 1626/2009); de (nom confidentiel) (n° 1627/2009); de Marcela Danciu (n° 1628/2009); de Francisco Mármol Pérez (n° 1629/2009); de Lucian Lakab (n° 1630/2009); de Anna Gallés Gabarró (Depana Liga de Defensa del Patrimoni Natural) (n° 1631/2009); de Ramón Serra Rovira (Asociación de propietarios de fincas rústicas) (n° 1632/2009); de (nom confidentiel) (n° 1633/2009); de

Lundi, 14 décembre 2009

Francesco Cavagnoli (Sc. Magliera & co prod srl) (n° 1634/2009); de Johannes Antonius Cornelis Maria van der Togt (StuurGroepdeMaas) (n° 1635/2009); de Robert Mark Stewart (Airbus Operation Ltd) (n° 1636/2009); de Mark Tedman (n° 1637/2009); de Juan Manuel Morales Robles (n° 1638/2009); de (nom confidentiel) (n° 1639/2009); de (nom confidentiel) (n° 1640/2009); de Matthieu Chatelin (The Motor Foundation UK-Dignity Project) (n° 1641/2009); de Bernhard Perchinig (n° 1642/2009); de Roland Rose (n° 1643/2009); de Robert May (n° 1644/2009); de Martin Rausch (n° 1645/2009); de Rickard Karlsson (n° 1646/2009); de Anne McMahon Price (n° 1647/2009); de Liselotte Reichert (n° 1648/2009); de (nom confidentiel) (n° 1649/2009); de (nom confidentiel) (n° 1650/2009); de (nom confidentiel) (n° 1651/2009); de Matthias Schrötter (n° 1652/2009); de Birgit Hinck (n° 1653/2009); de Philipp Schmagold (n° 1654/2009); de Paweł Kołacz (n° 1655/2009); de Antonio Jose Dias Pereira (n° 1656/2009).

Le 11.12.2009

de Philipp Schmagold (n° 1657/2009); de Karl Franz Marschal (n° 1658/2009); de Ferenc Tibor Zsák (Tiszántúli Természetvédők Társulata) (n° 1659/2009); de (nom confidentiel) (n° 1660/2009); de Gábor Magyar (WWF Hungary Foundation) (n° 1661/2009); de Anita Dahm (n° 1662/2009); de Manfred Olbrich (n° 1663/2009); de Siegfried Iselin (n° 1664/2009); de Peter Brown (n° 1665/2009); de Jadwiga Tymberska (n° 1666/2009); de Walter Grytzik (n° 1667/2009); de Birgit Denker (n° 1668/2009); de Tomas Venckevicius (n° 1669/2009); de Lynn Dilley (n° 1670/2009); de i.V. Müller (Dr Gorev, Engelmann und Kollegen) (n° 1671/2009); de Gary Powell (n° 1672/2009); de (nom confidentiel) (n° 1673/2009); de Radosław Slusarczyk (Stowarzyszenie Na Rzecz Wszystkich Istot) (n° 1674/2009); de (nom confidentiel) (n° 1675/2009); de Kai Vogelpohl (n° 1676/2009); de Michael Fassbender (n° 1677/2009); de Panayiotis Poulastides (n° 1678/2009); de Gerasimos Soldatos (n° 1679/2009); de Konstantinos Aivaliotis (2 signatures) (n° 1680/2009); de Marios Achilleos (n° 1681/2009); de Konstantinos Antonopoulos (2 signatures) (n° 1682/2009); de Konstantinos Aivaliotis (3 signatures) (n° 1683/2009); de Georgios Theodoropoulos (Mairie d'Oenophyta (Dimos Oinophyton)) (n° 1684/2009); de Ignacio Violero López (Asociación Mundial Derechos Inventor) (n° 1685/2009); de Xavier Geoffroy D'Assy (n° 1686/2009); de Josefina Gallego Ferreiro (n° 1687/2009); de Luigi Caligiuri (Coodinamento Sindacale Autonomo) (187 signatures) (n° 1688/2009); de Angelo Garofalo (Unione Italiana Del Lavoro - Federazione Poteri Locali) (n° 1689/2009); de (nom confidentiel) (n° 1690/2009); de Dolores Monferrer Guardiola (40 signatures) (n° 1691/2009); de Andrea Segre (ZaLab - Laboratori di Video Partecipativo) (16976 signatures) (n° 1692/2009); de Andy Vermaut (Klimaat-en vredesactiegroep Pimpampontje) (n° 1693/2009); de Sharmila Jadoenath (n° 1694/2009); de Karl Liebscher (n° 1695/2009); de Jayne Bowd (n° 1696/2009); de Raimondo Proietti (n° 1697/2009); de Jonathan Kenworthy (n° 1698/2009); de Olga Wolf (n° 1699/2009); de (nom confidentiel) (n° 1700/2009); de Otto Eichhoff (n° 1701/2009); de Eugen Ciorbaru (n° 1702/2009); de Ilie Mosneagu (n° 1703/2009); de Gabi Schmidt (2 signatures) (n° 1704/2009); de Algimantas Davydaitis (n° 1705/2009); de Finn Jensen (2 signatures) (n° 1706/2009); de Mario Becchetti (n° 1707/2009); de Inge-Maria Noack (n° 1708/2009); de Marija Švalbe (n° 1709/2009); de Beata Elizabeth Nielsen (n° 1710/2009).

12. Ordre des travaux

L'ordre du jour appelle la fixation de l'ordre des travaux.

Le projet d'ordre du jour définitif des séances plénières de décembre 2009 (PE 429.519/PDOJ) a été distribué, auquel les modifications suivantes ont été proposées (article 140 du règlement):

Lundi

Pas de modification proposée.

Mardi

Demande du groupe EFD tendant à inscrire une question orale à la Commission sur le principe de subsidiarité.

Intervient Francesco Enrico Speroni, au nom du groupe EFD, qui motive la demande.

Par VE (118 pour, 78 contre, 1 abstention), le Parlement approuve la demande.

Ce point est inscrit à l'ordre du jour de la séance du mardi soir.

Les délais de dépôt sont fixés comme suit:

propositions de résolution: mardi 15 décembre 2009 à 12 heures.

amendements et proposition de résolution commune: mercredi 16 décembre 2009 à 10 heures.

Lundi, 14 décembre 2009

Intervient Hannes Swoboda, au nom du groupe S&D.

Mercredi

Pas de modification proposée.

Jeudi

Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit (article 122 du règlement):

Demande du groupe EFD tendant à remplacer le point «Azerbaïdjan» (*point 49 du PDOJ*) par un point «Philippines».

Intervient Fiorello Provera, au nom du groupe EFD, qui motive la demande.

Par AN (49 pour, 156 contre, 9 abstentions), le Parlement rejette la demande.

L'ordre des travaux est ainsi fixé.

13. Corrections et intentions de vote

Les corrections et intentions de vote figurent sur le site de «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)» et dans la version imprimée de l'annexe «Résultats des votes par appel nominal».

La version électronique sur Europarl sera mise à jour régulièrement pendant une durée maximale de deux semaines après le jour du vote.

Passé ce délai, la liste des corrections et intentions de vote sera close aux fins de traduction et de publication au Journal officiel.

14. Interventions d'une minute sur des questions politiques importantes

Interviennent, au titre de l'article 150 du règlement, pour des interventions d'une minute, les députés suivants, qui souhaitent attirer l'attention du Parlement notamment sur des questions politiques importantes:

Jörg Leichtfried, Carlos José Iturgaiz Angulo, Alain Cadec, Vasilica Viorica Dăncilă, Ramon Tremosa i Balcells, Petru Constantin Luhan, Luis Yáñez-Barnuevo García, Sarah Ludford, Marina Yannakoudakis, Nikolaos Chountis, Niki Tzavela, Georgios Papastamkos, Iliana Ivanova, Françoise Castex, Teresa Riera Madurell, Frieda Brepoels, Hélène Flautre, Marie-Christine Vergiat, Fiorello Provera, Alajos Mészáros, Eduard Kukan, Tanja Fajon, Cristian Silviu Buşoi, Charalampos Angourakis, Martin Ehrenhauser, Dominique Baudis, Edit Bauer, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Ioan Mircea Paşcu, Frédéric Daerden, Vilja Savisaar, Angelika Werthmann, Iosif Matula, Silvia-Adriana Țicău, Alf Svensson et Diogo Feio.

M. le Président rappelle les dispositions applicables aux interventions d'une minute.

Intervient James Nicholson sur ces propos.

15. Crise dans les secteurs agricoles autres que le secteur laitier (débat)

Déclaration de la Commission: Crise dans les secteurs agricoles autres que le secteur laitier

Mariann Fischer Boel (membre de la Commission) fait la déclaration.

PRÉSIDENTE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vice-présidente

Interviennent Albert Deß, au nom du groupe PPE, Paolo De Castro, au nom du groupe S&D, Marian Harkin, au nom du groupe ALDE, Martin Häusling, au nom du groupe Verts/ALE, James Nicholson, au nom du groupe ECR, Patrick Le Hyaric, au nom du groupe GUE/NGL, Lorenzo Fontana, au nom du groupe EFD, Georgios Papastamkos, Csaba Sándor Tabajdi, Julie Girling, Ilda Figueiredo, John Stuart Agnew, Giovanni La Via, Iratxe García Pérez, Peter Jahr, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin et Diane Dodds.

Lundi, 14 décembre 2009

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Sergio Paolo Francesco Silvestris, Elisabeth Köstinger, Marc Tarabella, Cristina Gutiérrez-Cortines et Béla Glattfelder.

PRÉSIDENCE: Stavros LAMBRINIDIS

Vice-président

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Karin Kadenbach, Seán Kelly, Gabriel Mato Adrover et Herbert Dorfmann.

Intervient Mariann Fischer Boel.

Le débat est clos.

16. Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC (débat)

Question orale (O-0126/2009) posée par Vital Moreira, au nom de la commission INTA, à la Commission: Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC (B7-0232/2009)

Vital Moreira développe la question orale.

Mariann Fischer Boel (membre de la Commission) répond à la question orale.

Interviennent Georgios Papastamkos, au nom du groupe PPE, Harlem Désir, au nom du groupe S&D, Michael Theurer, au nom du groupe ALDE, Martin Häusling, au nom du groupe Verts/ALE, Jan Zahradil, au nom du groupe ECR, Helmut Scholz, au nom du groupe GUE/NGL, Bastiaan Belder, au nom du groupe EFD, Marine Le Pen, non-inscrite, Béla Glattfelder, Kader Arif, Niccolò Rinaldi, Jacky Hénin, Hans-Peter Martin et George Sabin Cutaş.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Paul Rübig, Marc Tarabella et Ilda Figueiredo.

Intervient Mariann Fischer Boel.

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 115, paragraphe 5, du règlement, en conclusion du débat:

- Georgios Papastamkos, Daniel Caspary, Tokia Saïfi, au nom du groupe PPE, et Robert Sturdy, au nom du groupe ECR, sur les perspectives du programme de Doha pour le développement (PDD) à l'issue de la septième conférence ministérielle de l'OMC (B7-0188/2009),
- Harlem Désir, Kader Arif et David Martin, au nom du groupe S&D, sur les perspectives du plan d'action de Doha pour le développement au lendemain de la 7e conférence ministérielle de l'OMC (B7-0189/2009),
- Michael Theurer, Niccolò Rinaldi et Metin Kazak, au nom du groupe ALDE, sur les perspectives du programme de Doha pour le développement (PDD) à l'issue de la septième conférence ministérielle de l'OMC (B7-0192/2009),
- Caroline Lucas et Yannick Jadot, au nom du groupe Verts/ALE, sur les perspectives du programme de Doha pour le développement (PDD) à l'issue de la 7e conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (B7-0196/2009),
- Helmut Scholz, Miloslav Ransdorf, Joe Higgins et Nikolaos Chountis, au nom du groupe GUE/NGL, sur les perspectives du PDD à l'issue de la septième conférence ministérielle de l'OMC (B7-0199/2009).

Le débat est clos.

Vote: point 4.4 du PV du 16.12.2009.

Lundi, 14 décembre 2009

17. Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation: SE/Volvo - AT/Steiermark - NL/Heijmans (débat)

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil concernant la mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation, conformément au point 28 de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière [COM(2009)0602 - C7-0254/2009 - 2009/2183(BUD)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A7-0079/2009)

Reimer Böge présente son rapport.

Intervient Vladimír Špidla (membre de la Commission).

Interviennent Lambert van Nistelrooij, au nom du groupe PPE, Frédéric Daerden, au nom du groupe S&D, Marian Harkin, au nom du groupe ALDE, Marije Cornelissen, au nom du groupe Verts/ALE, Hynek Fajmon, au nom du groupe ECR, Miguel Portas, au nom du groupe GUE/NGL, Marta Andreasen, au nom du groupe EFD, Angelika Werthmann, non-inscrite, Paul Rübig et Evelyn Regner.

PRÉSIDENTE: Silvana KOCH-MEHRIN

Vice-présidente

Interviennent Milan Cabrnoch, Paul Rübig, Franz Obermayr, Gunnar Hökmark et Elisabeth Morin-Chartier.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Silvia-Adriana Țicău, Seán Kelly et Andreas Mölzer.

Interviennent Vladimír Špidla et Reimer Böge.

Le débat est clos.

Vote: point 4.1 du PV du 16.12.2009.

18. Instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (Progress) *I (débat)**

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil instituant un instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (instrument de microfinancement Progress) [COM(2009)0333 - C7-0053/2009 - 2009/0096(COD)] - Commission de l'emploi et des affaires sociales. Rapporteur: Kinga Göncz (A7-0050/2009)

Kinga Göncz présente son rapport.

Intervient Vladimír Špidla (membre de la Commission).

Interviennent Olle Schmidt, rapporteur pour avis de la commission ECON, Csaba Öry, au nom du groupe PPE, Pervenche Berès, au nom du groupe S&D, Marian Harkin, au nom du groupe ALDE, Elisabeth Schroedter, au nom du groupe Verts/ALE, Milan Cabrnoch, au nom du groupe ECR, Thomas Händel, au nom du groupe GUE/NGL, Jaroslav Paška, au nom du groupe EFD, Sari Essayah, Proinsias De Rossa, qui répond également à une question «carton bleu» de William (The Earl of) Dartmouth, Marek Józef Gróbarczyk, Regina Bastos, Sergio Gaetano Cofferati, Siiri Oviir, Arturs Krišjānis Kariņš, Silvana Rapti, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Horst Schnellhardt, Vilija Blinkevičiūtė, qui répond également à une question «carton bleu» de Elisabeth Schroedter, Seán Kelly, Iliana Malinova Iotova, Małgorzata Handzlik, Silvia Costa, Christa Klauß, Antonio Cancian, Pascale Gruny, Raffaele Baldassarre et Elisabeth Morin-Chartier.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Artur Zasada, Silvia-Adriana Țicău, Karin Kadenbach et Zigmantas Balčytis.

Lundi, 14 décembre 2009

Interviennent Vladimír Špidla et Kinga Göncz.

Le débat est clos.

Vote: *point 8.1 du PV du 15.12.2009.*

19. Sécurité des jouets (débat)

Déclaration de la Commission: Sécurité des jouets

Günter Verheugen (Vice-président de la Commission) fait la déclaration.

Interviennent Andreas Schwab, au nom du groupe PPE, Sylvana Rapti, au nom du groupe S&D, Jürgen Creutzmann, au nom du groupe ALDE, Heide Rühle, au nom du groupe Verts/ALE, Marianne Thyssen, Christel Schaldemose et Anna Hedh.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Małgorzata Handzlik, Anja Weisgerber et Georgios Papanikolaou.

Intervient Günter Verheugen.

Le débat est clos.

20. Ordre du jour de la prochaine séance

L'ordre du jour de la séance du lendemain est fixé (document «Ordre du jour» PE 429.519/OJMA).

21. Levée de la séance

La séance est levée à 22 h 50.

Klaus Welle
Secrétaire général

Jerzy Buzek
Président

Lundi, 14 décembre 2009

LISTE DE PRESENCE

Ont signé :

Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Aggourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bontes, Borsellino, Borys, Boștinariu, Bowles, Bradbourn, Brepoels, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Čěšková, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Crețu, Creutzmann, Crocetta, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Castro, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grelier, Greze, Griesbeck, Gróbarczyk, Grosch, Grosselet, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurnai, Gutiérrez-Cortines, Győri, Hadjigeorgiou, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Imbrasas, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jahr, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kammervert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Seán Kelly, Kirilov, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lochbihler, Lövin, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McCarthy, McClarkin, McMillan-Scott, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Migalski, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Mihaylova, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Teixeira, Thaler, Thein, Theoharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Tičau, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Tzavela, Uggias, Ulmer, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalewski, Zasada, Ždanoka, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

Lundi, 14 décembre 2009

ANNEXE

RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL

1. Ordre des travaux - Azerbaïdjan

Pour: 49

ALDE: Creutzmann, Ries, Uspaskich, Vajgl

ECR: Bokros, Bradbourn, Callanan, van Dalen, Eppink, Harbour, Strejček, Tošenovský, Yannakoudakis

EFD: Andreasen, Belder, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Scotta', Soini, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Ehrenhauser, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Werthmann

PPE: Albertini, Allam, Antonescu, Baldassarre, Balz, Cancian, Comi, Danjean, Dorfmann, Gallo, Iacolino, Mauro, Mészáros, Papanikolaou, Papastamkos, Silvestris

S&D: Göncz

Contre: 156

ALDE: Buşoi, Davies, de Magistris, Duff, Gallagher, Griesbeck, Haglund, Hennis-Plasschaert, Kacin, Ludford, Paulsen, Reimers, Schaake, Schmidt, Uggias, Wikström

GUE/NGL: Chountis, Figueiredo, Hénin, Le Hyaric, Vergiat

PPE: Bach, Barnier, Băsescu, Baudis, Bauer, Belet, Bendtsen, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Corazza Bildt, Daul, Delvaux, Def, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Feio, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Giannakou, Grossetête, Herranz García, Hibner, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Kalniete, Kelam, Kelly Seán, Koch, Köstinger, Koumoutsakos, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, Liese, Luhan, Lulling, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Morin-Chartier, Motti, Niebler, van Nistelrooij, Pack, Peterle, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Rangel, Rivellini, Rübig, Salatto, Sanchez-Schmid, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Seeber, Siekierski, Stolojan, Svensson Alf, Wałęsa, Weber Manfred, Winkler Iuliu, Záborská, Zver

S&D: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balzani, Berlinguer, Caronna, Castex, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cutaş, Daerden, Danellis, De Castro, De Rossa, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Geier, Guillaume, Havel, Herczog, Ivan, Kadenbach, Kammerevert, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Leichtfried, Maňka, Moreira, Muñoz De Urquiza, Olejniczak, Papadopoulou, Paşcu, Pittella, Regner, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Schulz Martin, Sehnalová, Siwec, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ťiĉau, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Lochbihler, Lövin, Schroedter, Staes

Abstention: 9

EFD: Farage, Nuttall

GUE/NGL: Ransdorf

PPE: Hübner, Kalinowski, Sógor, Weisgerber

Verts/ALE: Brepoels, Rühle

Corrections et intentions de vote

Pour: Bruno Gollnisch

Contre: Catherine Greze

Abstention:

Mardi, 15 décembre 2009

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 15 DÉCEMBRE 2009

(2010/C 103 E/02)

Sommaire	Page
1. Ouverture de la séance	18
2. Communication de la Présidence	19
3. Suites données aux positions et résolutions du Parlement	19
4. Questions orales (dépôt)	19
5. Dépôt de documents	19
6. Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit (annonce des propositions de résolution déposées)	20
7. Projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) - Projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III – Commission - Mobilisation de l'instrument de flexibilité: projet dans le domaine de l'énergie - Cadre financier 2007-2013: plan européen de relance écono- mique, deuxième révision (modification de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière) (débat)	21
8. Heure des votes	22
8.1. Instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (Progress) ***I (vote)	23
9. Explications de vote	23
10. Corrections et intentions de vote	23
11. Approbation du procès-verbal de la séance précédente	23
12. Heure des questions avec le Président de la Commission	24
12.1. Questions libres	24
12.2. Europe 2020	24
13. Conclusions du Conseil «Affaires étrangères» sur le processus de paix au Moyen-Orient, notamment la situation à Jérusalem Est (débat)	24
14. Mesures restrictives affectant les droits des individus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (débat)	25
15. Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (débat)	25
16. Situation en Géorgie (débat)	26
17. Réponses à apporter pour relancer l'économie dans les États membres de l'Union européenne en Europe centrale et orientale (débat)	27
18. Expérience acquise dans l'application des règlements du Parlement européen et du Conseil relatifs à l'hygiène des denrées alimentaires (débat)	27

Mardi, 15 décembre 2009

	Page
Sommaire (<i>suite</i>)	
19. Action européenne pour les victimes du terrorisme (débat)	28
20. Défense du principe de subsidiarité - Exposition de symboles religieux ou culturels dans les lieux publics (débat)	28
21. Ordre du jour de la prochaine séance	29
22. Levée de la séance	29
LISTE DE PRESENCE	30
ANNEXE I	
RÉSULTATS DES VOTES	32
1. Instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (Progress) ***I	32
ANNEXE II	
RESULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL	34
1. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 11	34
2. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 14	35
3. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 51	36
4. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 15=46	38
5. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 65	39
6. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 18=50	41
7. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 21=47	42
8. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 48	43
9. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 49	45
10. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 5	46
11. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 56	47
12. Rapport Göncz A7-0050/2009 - RÉOLUTION LÉGISLATIVE	49

PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU 15 DECEMBRE 2009

PRÉSIDENCE: Jerzy BUZEK

*Président***1. Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 9 h 05.

Mardi, 15 décembre 2009

2. Communication de la Présidence

M. le Président annonce que le Parlement a reçu le 2 décembre 2009 une communication de la Commission au Parlement européen et au Conseil - Conséquences de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne sur les procédures décisionnelles interinstitutionnelles en cours (COM(2009)0665 final).

Par le biais de cette communication le Parlement en tant que tel se considère ressaisi de toutes les propositions incluses dans celle-ci pour lesquelles le traité de Lisbonne reconnaît la compétence du Parlement. Le Parlement prend aussi acte du fait que la Commission procède par le même biais au retrait de certaines propositions.

Pour les propositions législatives pendantes au 1^{er} décembre 2009, date de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne, le Président invite les commissions parlementaires qui avaient déjà été saisies lors de cette législature, tel qu'annoncé dans les procès-verbaux des sessions, à vérifier les bases juridiques et les modifications de procédure proposées par la Commission ainsi que tout autre amendement à apporter à la lumière des dispositions du traité de Lisbonne et à décider si elles entendent confirmer les positions déjà adoptées en consultation comme premières lectures de procédures législatives ordinaires ou comme approbations. Il est entendu que le Parlement se réserve le droit, en tout état de cause, de demander à la Commission de soumettre de nouvelles propositions.

Pour les propositions où le Parlement européen n'avait pas été consulté avant l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne, il appartient à la Commission de transmettre de nouvelles propositions sur la base de la procédure pertinente.

3. Suites données aux positions et résolutions du Parlement

La communication de la Commission sur les suites données aux positions et résolutions adoptées par le Parlement au cours des périodes de session d'octobre I et II 2009 est disponible sur le site de Séance en direct.

4. Questions orales (dépôt)

La question orale suivante a été déposée par les députés (article 115 du règlement):

- (O-0158/2009) posée par Antonio Cancian, Mario Mauro, Fiorello Provera, Elisabetta Gardini, Salvatore Iacolino, Crescenzo Rivellini, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Aldo Patriciello, Paolo Bartolozzi, Cristiana Muscardini, Mara Bizzotto, Barbara Matera, Lara Comi, Antonello Antinoro, Lorenzo Fontana, Roberta Angelilli, Amalia Sartori, Iva Zanicchi, Licia Ronzulli, Giovanni Collino, Marco Scurria, Giancarlo Scotta', Potito Salatto, Pablo Arias Echeverría, Raffaele Baldassarre, Pilar Ayuso, Luis de Grandes Pascual, Pilar del Castillo Vera, Santiago Fisas Ayxela, Carmen Fraga Estévez, Salvador Garriga Polledo, Cristina Gutiérrez-Cortines, Esther Herranz García, Carlos José Iturgaiz Angulo, Veronica Lope Fontagné, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato Adrover, Jaime Mayor Oreja, Pablo Zalba Bidegain, Salvatore Tatarella, Magdi Cristiano Allam, Mirosław Piotrowski et Konrad Szymański, à la Commission: Exposition de symboles religieux ou culturels dans les lieux publics (B7-0239/2009).

5. Dépôt de documents

Les propositions de résolution suivantes ont été déposées par les députés (article 120 du règlement):

- Zoltán Balczó, Andrew Henry William Brons, Bruno Gollnisch, Andreas Mölzer et Dimitar Stoyanov. Proposition de résolution sur l'interruption des négociations d'adhésion avec la Turquie (B7-0244/2009)

Mardi, 15 décembre 2009

- Mario Borghezio, Gaetan Claeys, Morten Messerschmidt, Andreas Mølzer et Nikolaos Salavrakos. Proposition de résolution sur la situation des droits humains en Turquie (B7-0245/2009)

renvoyé fond: AFET
avis: FEMM, LIBE

6. Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit (annonce des propositions de résolution déposées)

Les députés ou groupes politiques suivants ont présenté des demandes d'organisation d'un tel débat, déposées conformément à l'article 122 du règlement, pour les propositions de résolution suivantes:

I. *Sahara occidental: le cas d'Aminatou Haidar*

- Hannes Swoboda, Raimon Obiols, María Muñiz De Urquiza et Iratxe García Pérez, au nom du groupe S&D, sur le Sahara occidental, le cas Animatou Haidar (B7-0247/2009),
- Izaskun Bilbao Barandica, Ramon Tremosa i Balcells, Ivo Vajgl et Niccolò Rinaldi, au nom du groupe ALDE, sur le Sahara occidental: le cas d'Aminatou Haidar (B7-0249/2009),
- Raül Romeva i Rueda, Oriol Junqueras Vies, Malika Benarab-Attou, Nicole Kiil-Nielsen, Jill Evans, Barbara Lochbihler et Frieda Brepoels, au nom du groupe Verts/ALE, sur le Sahara occidental: le cas de Aminatou Haidar (B7-0252/2009),
- Willy Meyer, Helmut Scholz, Sabine Lösing, Miguel Portas, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Ilda Figueiredo et João Ferreira, au nom du groupe GUE/NGL, sur le Sahara occidental: le cas d'Animatou Haidar (B7-0255/2009),
- Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Bernd Posselt, Laima Liucija Andrikienė et Mario Mauro, au nom du groupe PPE, sur le Sahara occidental: le cas Aminatou Haidar (B7-0257/2009),
- Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan et Charles Tannock, au nom du groupe ECR, sur le Sahara occidental: le cas de Animatou Haidar (B7-0258/2009).

II. *Ouganda: projet de législation anti-homosexualité*

- Michael Cashman, au nom du groupe S&D, sur l'Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (B7-0259/2009),
- Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Alexandra Thein, Renate Weber, Sarah Ludford, Gianni Vattimo, Marielle De Sarnez et Louis Michel, au nom du groupe ALDE, sur l'Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (B7-0260/2009),
- Charles Tannock, au nom du groupe ECR, sur l'Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (B7-0261/2009),
- Ulrike Lunacek et Raül Romeva i Rueda, au nom du groupe Verts/ALE, sur l'Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (B7-0262/2009),
- Eva-Britt Svensson, Cornelia Ernst et Rui Tavares, au nom du groupe GUE/NGL, sur l'Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (B7-0263/2009),
- Michèle Striffler, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Mario Mauro et Bernd Posselt, au nom du groupe PPE, sur l'Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (B7-0265/2009).

Mardi, 15 décembre 2009

III. Azerbaïdjan: liberté d'expression

- Fiorello Provera, au nom du groupe EFD, sur l'Azerbaïdjan (B7-0264/2009),
- Hannes Swoboda, Adrian Severin et Zoran Thaler, au nom du groupe S&D, sur la liberté d'expression en Azerbaïdjan (B7-0266/2009),
- Leonidas Donskis, Marietje Schaake, Frédérique Ries et Marielle De Sarnez, au nom du groupe ALDE, sur l'Azerbaïdjan: liberté d'expression (B7-0267/2009),
- Ulrike Lunacek, Heidi Hautala et Barbara Lochbihler, au nom du groupe Verts/ALE, sur la liberté d'expression en Azerbaïdjan (B7-0268/2009),
- Helmut Scholz et Marie-Christine Vergiat, au nom du groupe GUE/NGL, sur la liberté d'expression en Azerbaïdjan (B7-0269/2009),
- Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Konrad Szymański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Syed Kamall et Ryszard Czarnecki, au nom du groupe ECR, sur la liberté d'expression en Azerbaïdjan (B7-0270/2009),
- Vytautas Landsbergis, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Mario Mauro, Bernd Posselt, Lena Kolarska-Bobińska, Laima Liucija Andrikienė et Ioannis Kasoulides, au nom du groupe PPE, sur la liberté d'expression en Azerbaïdjan (B7-0271/2009).

Le temps de parole sera réparti conformément à l'article 149 du règlement.

7. Projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) - Projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III – Commission - Mobilisation de l'instrument de flexibilité: projet dans le domaine de l'énergie - Cadre financier 2007-2013: plan européen de relance économique, deuxième révision (modification de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière) (débat)

Rapport sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) [11902/2009 - C7-0127/2009 - 2009/2002(BUD)] et lettres rectificatives n° 1/2010 (SEC(2009)1133 - 14272/2009 - C7-0215/2009), 2/2010 (SEC(2009)1462 - 16328/2009 - C7-0292/2009) et 3/2010 (SEC(2009)/1635 - 16731/2009 - C7-0304/2009) au projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 - Commission des budgets. Corapporteurs: László Surján et Vladimír Maňka (A7-0083/2009)

Rapport sur le projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III – Commission [16327/2009 - C7-0288/2009 - 2009/2185(BUD)] - Commission des budgets. Rapporteur: Jutta Haug (A7-0081/2009)

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la mobilisation de l'instrument de flexibilité, conformément au point 27 de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière [2009/2207(BUD)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A7-0080/2009)

Rapport sur la proposition modifiée de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière en ce qui concerne le cadre financier pluriannuel: financement de projets dans le domaine de l'énergie s'inscrivant dans le cadre du plan européen pour la relance économique [COM(2009)0662 - C7-0305/2009 - 2009/2211(ACI)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A7-0085/2009)

Mardi, 15 décembre 2009

László Surján et Vladimír Maňka présentent leur rapport.

Jutta Haug présente son rapport.

Reimer Böge présente ses rapports.

Interviennent Hans Lindblad (Président en exercice du Conseil) et Algirdas Šemeta (membre de la Commission).

Interviennent José Manuel Fernandes, au nom du groupe PPE, Göran Färm, au nom du groupe S&D, Anne E. Jensen, au nom du groupe ALDE, Helga Trüpel, au nom du groupe Verts/ALE, Lajos Bokros, au nom du groupe ECR, Miguel Portas, au nom du groupe GUE/NGL, et Marta Andreassen, au nom du groupe EFD.

PRÉSIDENTE: Miguel Angel MARTINEZ MARTINEZ

Vice-président

Interviennent Angelika Werthmann, non-inscrite, Alain Lamassoure, Francesca Balzani, Ivars Godmanis, James Nicholson, Jacky Hénin, Bastiaan Belder, Frank Vanhecke, Salvador Garriga Polledo, Eider Gardiazábal Rubial, Gerben-Jan Gerbrandy, Takis Hadjigeorgiou, Zoltán Balczó, Ingeborg Gräßle, Edit Herczog, Nathalie Griesbeck, Elisabeth Jeggle, Estelle Grelier, Pat the Cope Gallagher, Danuta Maria Hübner, Cătălin Sorin Ivan, Jean-Pierre Audy, Derek Vaughan, Csaba Óry, Gay Mitchell et Tadeusz Zwiefka.

PRÉSIDENTE: Libor ROUCEK

Vice-président

Interviennent György Schöpflin et Peter Šťastný.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Czesław Adam Siekierski, Nathalie Griesbeck, Zigmantas Balčytis, Ivars Godmanis et Ilda Figueiredo.

Interviennent Hans Lindblad, Vladimír Maňka, Jutta Haug, Reimer Böge et László Surján.

Le débat est clos.

Vote: A7-0081/2009: point 4.2 du PV du 16.12.2009, A7-0083/2009, A7-0080/2009 et A7-0085/2009: point 7.1 du PV du 17.12.2009, point 5.1 du PV du 17.12.2009 et point 5.2 du PV du 17.12.2009

(La séance, suspendue à 11 h 25 dans l'attente de l'heure des votes, est reprise à 12 heures)

PRÉSIDENTE: Gianni PITTELLA

Vice-président

8. Heure des votes

Les résultats détaillés des votes (amendements, votes séparés, votes par division,...) figurent dans l'annexe «Résultats des votes», jointe au procès-verbal.

Les résultats des votes par appel nominal, en annexe au procès-verbal, sont disponibles en version électronique seulement et peuvent être consultés sur Europarl.

Mardi, 15 décembre 2009

8.1. Instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (Progress) *I (vote)**

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil instituant un instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (instrument de microfinancement Progress) [COM(2009)0333 - C7-0053/2009 - 2009/0096(COD)] - Commission de l'emploi et des affaires sociales. Rapporteur: Kinga Göncz (A7-0050/2009)

(Majorité simple requise)
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 1)

PROPOSITION DE LA COMMISSION

Approuvé tel qu'amendé (P7_TA(2009)0106)

PROJET DE RESOLUTION LEGISLATIVE

Adopté (P7_TA(2009)0106)

9. Explications de vote

Explications de vote par écrit:

Les explications de vote données par écrit, au sens de l'article 170 du règlement, figurent au compte rendu in extenso de la présente séance.

Explications de vote orales:

Rapport Kinga Göncz - A7-0050/2009

Aldo Patriciello, Dimitar Stoyanov, Diane Dodds, Syed Kamall et Alfredo Pallone

10. Corrections et intentions de vote

Les corrections et intentions de vote figurent sur le site de «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)» et dans la version imprimée de l'annexe «Résultats des votes par appel nominal».

La version électronique sur Europarl sera mise à jour régulièrement pendant une durée maximale de deux semaines après le jour du vote.

Passé ce délai, la liste des corrections et intentions de vote sera close aux fins de traduction et de publication au Journal officiel.

(La séance, suspendue à 12 h 20, est reprise à 15 heures.)

PRÉSIDENT: Jerzy BUZEK

Président

11. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

Albert Deß a fait savoir qu'il était présent mais que son nom ne figure pas sur la liste de présence.

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

Mardi, 15 décembre 2009

12. Heure des questions avec le Président de la Commission

12.1. Questions libres

Interviennent pour poser des questions et des questions complémentaires à José Manuel Barroso (Président de la Commission), qui y répond: Corien Wortmann-Kool, au nom du groupe PPE, Hannes Swoboda, au nom du groupe S&D, Guy Verhofstadt, au nom du groupe ALDE, Rebecca Harms, au nom du groupe Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, au nom du groupe ECR, Lothar Bisky, au nom du groupe GUE/NGL, Paul Nuttall, au nom du groupe EFD, et Marine Le Pen, non-inscrite.

12.2. Europe 2020

Interviennent selon la procédure «catch the eye» pour poser des questions à José Manuel Barroso qui y répond: David Casa, Liisa Jaakonsaari, Frédérique Ries, Isabelle Durant, Vicky Ford, Nikolaos Chountis, Ivo Belet, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Werner Langen, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Carl Haglund et William (The Earl of) Dartmouth.

Intervient John Bufton sur le déroulement de l'heure des questions.

PRÉSIDENCE: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vice-président

13. Conclusions du Conseil «Affaires étrangères» sur le processus de paix au Moyen-Orient, notamment la situation à Jérusalem Est (débat)

Déclarations du Conseil et de la Commission: Conclusions du Conseil «Affaires étrangères» sur le processus de paix au Moyen-Orient, notamment la situation à Jérusalem Est

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) et Catherine Ashton (Vice-présidente désignée de la Commission) font les déclarations.

Interviennent Ioannis Kasoulides, au nom du groupe PPE, Hannes Swoboda, au nom du groupe S&D, Annemie Neyts-Uyttebroeck, au nom du groupe ALDE, Caroline Lucas, au nom du groupe Verts/ALE, Peter van Dalen, au nom du groupe ECR, Kyriacos Triantaphyllides, au nom du groupe GUE/NGL, Bastiaan Belder, au nom du groupe EFD, Diane Dodds, non-inscrite, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Proinsias De Rossa, Chris Davies, Franziska Katharina Brantner, Patrick Le Hyaric, Simon Busuttill, Rosario Crocetta, Hannu Takkula, Frieda Brepoels, Charalampos Angourakis, Monika Flašíková Beňová, Alexandra Thein, Hélène Flautre, Richard Howitt et Ramon Tremosa i Balcells.

PRÉSIDENCE: Stavros LAMBRINIDIS

Vice-président

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Michael Gahler, Frédérique Ries, Sarah Ludford, Ivo Vajgl, Robert Atkins et Charles Tannock.

Interviennent Cecilia Malmström et Catherine Ashton.

Le débat est clos.

Mardi, 15 décembre 2009

14. Mesures restrictives affectant les droits des individus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (débat)

Question orale (O-0135/2009) posée par Emine Bozkurt, Louis Michel et Michèle Striffler, au nom de la commission LIBE, au Conseil: Mesures restrictives (B7-0233/2009)

Question orale (O-0136/2009) posée par Emine Bozkurt, Louis Michel et Michèle Striffler, au nom de la commission LIBE, à la Commission: Mesures restrictives (B7-0234/2009)

Emine Bozkurt, Louis Michel et Michèle Striffler développent les questions orales.

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) répond à la question B7-0233/2009.

Catherine Ashton (Vice-présidente désignée de la Commission) répond à la question B7-0234/2009.

Interviennent Nuno Melo, au nom du groupe PPE, Monika Flašíková Beňová, au nom du groupe S&D, Hélène Flautre, au nom du groupe Verts/ALE, Derek Roland Clark, au nom du groupe EFD, Andrew Henry William Brons, non-inscrit, Georgios Papanikolaou, Debora Serracchiani, Franz Obermayr, Petru Constantin Luhan, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Seán Kelly, Janusz Władysław Zemke et Miroslav Mikolášik.

Intervient Cecilia Malmström.

PRÉSIDENTE: Libor ROUCEK

Vice-président

Intervient Catherine Ashton.

Proposition de résolution déposée, sur la base de l'article 115, paragraphe 5, du règlement, en conclusion du débat:

— Emine Bozkurt, Louis Michel et Michèle Striffler, au nom de la commission LIBE, sur des mesures restrictives à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Taliban, en ce qui concerne le Zimbabwe et en raison de la situation en Somalie (B7-0242/2009).

Le débat est clos.

Vote: point 4.5 du PV du 16.12.2009.

15. Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (débat)

Question orale O-0122/2009) posée par Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, au Conseil: Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0230/2009)

Question orale (O-0123/2009) posée par Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, à la Commission: Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0231/2009)

Mardi, 15 décembre 2009

Michael Cashman développe les questions orales.

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) répond à la question B7-0230/2009.

Margot Wallström (Vice-présidente de la Commission) répond à la question B7-0231/2009.

Interviennent Renate Sommer, au nom du groupe PPE, Vilija Blinkevičiūtė, au nom du groupe S&D, Diana Wallis, au nom du groupe ALDE, Zbigniew Ziobro, au nom du groupe ECR, Rui Tavares, au nom du groupe GUE/NGL, William (The Earl of) Dartmouth, au nom du groupe EFD, Salvatore Iacolino et Cornelis de Jong.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Heidi Hautala, Andreas Mølzer et Michael Cashman.

Interviennent Cecilia Malmström et Margot Wallström.

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 115, paragraphe 5, du règlement, en conclusion du débat:

- Heidi Hautala, au nom du groupe Verts/ALE, sur les améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0191/2009)
- Michael Cashman, au nom du groupe S&D, sur les améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0194/2009),
- Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki et Marian Harkin, au nom du groupe ALDE, sur les améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0197/2009),
- Rui Tavares et Cornelis de Jong, au nom du groupe GUE/NGL, sur les améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (règlement (CE) n° 1049/2001) (B7-0198/2009),
- Renate Sommer, Simon Busuttill et Manfred Weber, au nom du groupe PPE, sur les améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents à la suite de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (B7-0246/2009).

Le débat est clos.

Vote: *point 7.2 du PV du 17.12.2009.*

16. Situation en Géorgie (débat)

Déclarations du Conseil et de la Commission: Situation en Géorgie

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) et Benita Ferrero-Waldner (membre de la Commission) font les déclarations.

Interviennent György Schöpflin, au nom du groupe PPE, Roberto Gualtieri, au nom du groupe S&D, Ulrike Lunacek, au nom du groupe Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, au nom du groupe ECR, Andreas Mølzer, non-inscrit, Vytautas Landsbergis, Kinga Göncz, Milan Cabrnoch, Elena Băsescu, Maria Eleni Koppa, Marek Henryk Migalski, Jacek Protasiewicz, Alexander Mirsky et Tomasz Piotr Poręba.

Mardi, 15 décembre 2009

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Kristiina Ojuland, Tunne Kelam, Paweł Robert Kowal, Mairead McGuinness, Tadeusz Zwiefka, Seán Kelly et Lena Kolarska-Bobińska.

Interviennent Cecilia Malmström et Benita Ferrero-Waldner.

Le débat est clos.

(La séance, suspendue à 19 h 55, est reprise à 21 heures.)

PRÉSIDENCE: Miguel Angel MARTINEZ MARTINEZ

Vice-président

17. Réponses à apporter pour relancer l'économie dans les États membres de l'Union européenne en Europe centrale et orientale (débat)

Déclaration de la Commission: Réponses à apporter pour relancer l'économie dans les États membres de l'Union européenne en Europe centrale et orientale

Joaquín Almunia (membre de la Commission) fait la déclaration.

Interviennent Arturs Krišjānis Kariņš, au nom du groupe PPE, Sergio Gaetano Cofferati, au nom du groupe S&D, Guy Verhofstadt, au nom du groupe ALDE, Tatjana Ždanoka, au nom du groupe Verts/ALE, Roberts Zīle, au nom du groupe ECR, Alfreds Rubiks, au nom du groupe GUE/NGL, Jaroslav Paška, au nom du groupe EFD, Zoltán Balczó, non-inscrit, Enikő Győri, Ivari Padar, Kristiina Ojuland, Ryszard Czarnecki, Joe Higgins, Nikolaos Salavrakos, Iliana Ivanova, Edit Herczog, Vilja Savisaar, Paul Rübig, Silvia-Adriana Țicău, Diogo Feio et Elena Băsescu.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Petru Constantin Luhan, Victor Boștinăru, Lajos Bokros, Csaba Sógor et Zigmantas Balčytis.

Intervient Joaquín Almunia.

Le débat est clos.

18. Expérience acquise dans l'application des règlements du Parlement européen et du Conseil relatifs à l'hygiène des denrées alimentaires (débat)

Question orale (O-0151/2009) posée par Horst Schnellhardt, au nom du groupe PPE, à la Commission: Expérience acquise dans l'application des règlements (CE) n° 852/2004, (CE) n° 853/2004 et (CE) n° 854/2004 du Parlement européen et du Conseil relatifs à l'hygiène des denrées alimentaires (B7-0237/2009)

Horst Schnellhardt développe la question orale.

PRÉSIDENCE: Isabelle DURANT

Vice-présidente

Joaquín Almunia (membre de la Commission) répond à la question orale.

Interviennent Christa Klauß, au nom du groupe PPE, Karin Kadenbach, au nom du groupe S&D, et Joaquín Almunia.

Le débat est clos.

Mardi, 15 décembre 2009

19. Action européenne pour les victimes du terrorisme (débat)

Déclaration de la Commission: Action européenne pour les victimes du terrorisme

Jacques Barrot (Vice-président de la Commission) fait la déclaration.

Interviennent Teresa Jiménez-Becerril Barrio, au nom du groupe PPE, Juan Fernando López Aguilar, au nom du groupe S&D, Izaskun Bilbao Barandica, au nom du groupe ALDE, Agustín Díaz de Mera García Consuegra et Ramón Jáuregui Atondo.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Georgios Papanikolaou, Magdi Cristiano Allam, Diane Dodds et Karin Kadenbach.

Intervient Jacques Barrot.

Le débat est clos.

Le Parlement observe une minute de silence à la mémoire des victimes du terrorisme.

20. Défense du principe de subsidiarité - Exposition de symboles religieux ou culturels dans les lieux publics (débat)

Question orale (O-0152/2009) posée par Mario Borghezio, au nom du groupe EFD, à la Commission: Défense du principe de subsidiarité (B7-0238/2009)

Question orale (O-0158/2009) posée par Antonio Cancian, Mario Mauro, Fiorello Provera, Elisabetta Gardini, Salvatore Iacolino, Crescenzo Rivellini, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Aldo Patriciello, Paolo Bartolozzi, Cristiana Muscardini, Mara Bizzotto, Barbara Matera, Lara Comi, Antonello Antinoro, Lorenzo Fontana, Roberta Angelilli, Amalia Sartori, Iva Zanichchi, Licia Ronzulli, Giovanni Collino, Marco Scurria, Giancarlo Scotta', Potito Salatto, Pablo Arias Echeverría, Raffaele Baldassarre, Pilar Ayuso, Luis de Grandes Pascual, Pilar del Castillo Vera, Santiago Fisas Ayxela, Carmen Fraga Estévez, Salvador Garriga Polledo, Cristina Gutiérrez-Cortines, Esther Herranz García, Carlos José Iturgaiz Angulo, Veronica Lope Fontagné, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato Adrover, Jaime Mayor Oreja, Pablo Zalba Bidegain, Salvatore Tatarella, Magdi Cristiano Allam, Mirosław Piotrowski et Konrad Szymański, à la Commission: Exposition de symboles religieux ou culturels dans les lieux publics (B7-0239/2009)

Mario Borghezio et Antonio Cancian développent les questions orales.

Jacques Barrot (Vice-président de la Commission) répond aux questions orales.

Interviennent Mario Mauro, au nom du groupe PPE, Juan Fernando López Aguilar, au nom du groupe S&D, Sophia in 't Veld, au nom du groupe ALDE, Mirosław Piotrowski, au nom du groupe ECR, Manfred Weber, Joanna Senyszyn et Carlo Casini.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Miroslav Mikolášik, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Georgios Papanikolaou, Anna Záborská, Magdi Cristiano Allam, Csaba Sógor et Diane Dodds.

Intervient Jacques Barrot.

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 115, paragraphe 5, du règlement, en conclusion du débat:

— Mario Mauro, Simon Busuttill et Manfred Weber, au nom du groupe PPE, sur la défense du principe de subsidiarité (B7-0273/2009),

— Mario Borghezio, au nom du groupe EFD, sur la défense du principe de subsidiarité (B7-0274/2009),

Mardi, 15 décembre 2009

- Judith Sargentini, Raül Romeva i Rueda et Hélène Flautre, au nom du groupe Verts/ALE, sur les symboles religieux et le principe de subsidiarité (B7-0275/2009),
- Sophia in 't Veld et Jeanine Hennis-Plasschaert, au nom du groupe ALDE, sur les droits de l'homme, les symboles religieux et la subsidiarité (B7-0276/2009),
- Rui Tavares, Cornelis de Jong et Nikolaos Chountis, au nom du groupe GUE/NGL, sur la défense du principe de subsidiarité (B7-0277/2009),
- Monika Flašíková Beňová, Claude Moraes et David-Maria Sassoli, au nom du groupe S&D, sur la défense du principe de subsidiarité (B7-0278/2009).

Le débat est clos.

Vote: *point 7.3 du PV du 17.12.2009.*

21. Ordre du jour de la prochaine séance

L'ordre du jour de la séance du lendemain est fixé (document «Ordre du jour» PE 429.519/OJME).

22. Levée de la séance

La séance est levée à 23 h 45.

Klaus Welle
Secrétaire général

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Vice-présidente

Mardi, 15 décembre 2009

LISTE DE PRESENCE

Ont signé:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Aggourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferrati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dănciă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, Dehaene, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Gróbarczyk, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Hadjigeorgiou, Haglund, Hall, Händel, Handzik, Hankiss, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Héning, Hennis-Plasschaert, Herzog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Klač, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Mihaylova, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saifi, Salatto, Salavragos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez-Presedo, Sárbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula,

Mardi, 15 décembre 2009

Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Tzavela, Uggias, Ulmer, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Ždanoka, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

Mardi, 15 décembre 2009

ANNEXE I

RÉSULTATS DES VOTES

Signification des abréviations et symboles

+	adopté
-	rejeté
↓	caduc
R	retiré
AN (... , ... , ...)	vote par appel nominal (voix pour, voix contre, abstentions)
VE (... , ... , ...)	vote électronique (voix pour, voix contre, abstentions)
div	vote par division
vs	vote séparé
am	amendement
AC	amendement de compromis
PC	partie correspondante
S	amendement suppressif
=	amendements identiques
§	paragraphe
art	article
cons	considérant
PR	proposition de résolution
PRC	proposition de résolution commune
SEC	vote secret

1. Instrument européen de microfinancement en faveur de l'emploi et de l'inclusion (Progress) ***I

Rapport: Kinga GÖNCZ (A7-0050/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Ensemble du texte bloc n° 1 - compromis	52-53 57-64 66 70-80	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD		+	
Bloc n° 2 - amendements de la commission compétente	2-3 6 8-10 12-13 16 19-20 22-34	commission		↓	

Mardi, 15 décembre 2009

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Amendements de la commission compétente - votes séparés	11	commission	AN	-	67,453,13
	13	commission	vs	R	
	14	commission	AN	-	94,351,121
Titre	51	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD	AN	+	488,80,2
	1= 45=	commission GUE/NGL		↓	
Article 1, § 1	15= 46=	commission GUE/NGL	AN	-	73,491,14
	65	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD	AN	+	492,81,14
Article 2, § 1 points a) et b)	67-68	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD	vs	+	
	17	commission	vs	↓	
Article 2, § 1, point c)	18= 50=	commission Verts/ALE	AN	-	70,522,2
	69	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD		+	
Article 3, après § 1	21= 47=	commission GUE/NGL	AN	-	89,372,135
Article 4, § 1, après point d)	48	GUE/NGL	AN	-	72,518,12
Article 4, après § 2	49	GUE/NGL	AN	-	86,518,1
Après tiret 4	82	S&D, ALDE, Verts/ALE		+	
Considérant 3	54	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD	vs	+	
	4	commission	vs	↓	
Après cons 3	5	commission	AN	-	90,383,136
	56	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD	AN	+	516,66,26
Considérant 4	81rev	S&D, ALDE		R	
	55	S&D, PPE, ALDE, ECR, EFD		+	
	7	commission		↓	
vote: proposition modifiée				+	
vote: résolution législative			AN	+	516,82,4

Les amendements 35 à 44 ont été retirés.

Demandes de vote par appel nominal

Verts/ALE: ams 5, 11, 14, 15, 18, 56

GUE/NGL: ams 45, 46, 47, 51, 65, 48, 49

Mardi, 15 décembre 2009

ANNEXE II

RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL

1. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 11

Pour: 67

ALDE: Uspaskich

EFD: Imbrasas, Soini

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Héning, de Jong, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Brons, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Werthmann

PPE: Pietikäinen

Vers/ALE: Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Contre: 453

ALDE: Alvaro, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lökkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Eppink, Ford, Foster, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Migalski, Poręba, Stevenson, Strejček, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Zahradil, Zile

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Messerschmidt, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

NI: Balczó, Bontes, Gollnisch, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

PPE: Abad, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Mitchell, Morin-Chartier, Motti, Muscardini, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Ponga, Posselt, Pötering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Mardi, 15 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boștinariu, Brzobohatá, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Danellis, De Angelis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Obiols, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Abstention: 13

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

GUE/NGL: Angourakis

NI: Dodds

Corrections et intentions de vote**Pour:**

Contre: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Aldo Patriciello, Livia Járóka, Daniel Caspary, Ashley Fox, Edward Scicluna, Britta Thomsen

Abstention:**2. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 14****Pour: 94**

EFD: Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Brons, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Werthmann

PPE: Járóka, Pietikäinen

S&D: Alvarez, Balzani, Borsellino, Brzobohatá, Caronna, Cercas, Cofferati, Correia De Campos, Cozzolino, De Angelis, Glante, Gualtieri, Honeyball, Jáuregui Atondo, Milana, Moraes, Moreira, Serracchiani, Steinruck, Susta, Toia

Verts/ALE: Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Zdanoka

Contre: 351

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

Mardi, 15 décembre 2009

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Mígalski, Nicholson, Poręba, Stevenson, Strejček, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Zahradil, Zile

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Bloom, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Sinclair, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jeggel, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Rivellini, Roithová, Rübige, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: López Aguilar, Masip Hidalgo, Padar

Abstention: 121

S&D: Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boștinaru, Bullmann, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Christensen, Cortés Lastra, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grelier, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Mirsky, Muñiz De Urquiza, Neuser, Obiols, Olejniczak, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Sehnalová, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Verts/ALE: Schlyter

Corrections et intentions de vote

Pour: Simon Busuttil

Contre: Andrew Henry William Brons, Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Aldo Patriciello, Daniel Caspary, Ashley Fox

Abstention: Edward Scicluna

3. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 51

Pour: 488

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

Mardi, 15 décembre 2009

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnoc, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Zahradil, Zile

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta, Soini, Speroni

GUE/NGL: Bisky, Portas

NI: Balczó, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevićiūtė, Boștinaru, Brzobohatá, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Obiols, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Sehnalová, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Bremept, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Verts/ALE: Hudghton, Smith

Contre: 80

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

GUE/NGL: Angourakis, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlčček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Bontes, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

Mardi, 15 décembre 2009

PPE: van Nistelrooij, Pallone

Verts/ALE: Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz, Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Abstention: 2

NI: Brons

S&D: Bullmann

Corrections et intentions de vote

Pour: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Livia Járóka, Daniel Caspary, Ashley Fox, Edward Scicluna

Contre: Ian Hudghton, Alyn Smith, Aldo Patriciello

Abstention:

4. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 15=46

Pour: 73

ECR: Foster

EFD: Bloom, Messerschmidt, Soini

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson, Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter

PPE: Casini, Járóka, Oomen-Ruijten, Pallone

Verts/ALE: Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Contre: 491

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Stercx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Wallis, Weber, Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarniecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

NI: Balczó, Bontes, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann

Mardi, 15 décembre 2009

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard, Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Őry, Pack, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ťiäu, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Abstention: 14

ALDE: Buşoi

EFD: Agnew, Andreasen, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

GUE/NGL: Angourakis

NI: Brons, Dodds

Corrections et intentions de vote

Pour:

Contre: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Aldo Patriciello, Livia Járóka, Daniel Caspary, Ashley Fox, Edward Scicluna

Abstention:

5. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 65

Pour: 492

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Česková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Zahradil, Zile, Ziobro

Mardi, 15 décembre 2009

EDF: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Soini, Speroni

NI: Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadeu, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerervert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Contre: 81

EDF: Belder, Messerschmidt

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Hénin, de Jong, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Balczó, Bontes, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

PPE: Mikolášik, Vlasto

Vers/ALE: Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Abstention: 14

EDF: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

GUE/NGL: Händel

NI: Brons, Dodds

Mardi, 15 décembre 2009

Corrections et intentions de vote

Pour: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Aldo Patriciello, Livia Járóka, Daniel Caspary, Ashley Fox, Edward Scicluna

Contre:

Abstention:

6. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 18=50

Pour: 70

EPD: Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlčček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

PPE: Berlato, Járóka

Verts/ALE: Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Contre: 522

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnok, Callanan, Česková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Zahradil, Zile, Ziobro

EPD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Mélenchon

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübíg, Saifi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Mardi, 15 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammervert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Abstention: 2

EFD: Bloom

GUE/NGL: Maštálka

Corrections et intentions de vote

Pour:

Contre: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Daniel Caspary, Ashley Fox, Edward Scicluna

Abstention:

7. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 21=47

Pour: 89

EFD: Messerschmidt, Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlčček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Werthmann

S&D: Berlinguer, Borsellino, Caronna, Cofferati, Costa, Cozzolino, De Angelis, Domenici, Gurmai, Milana, Panzeri, Pirillo, Serracchiani, Susta, Toia

Vers/ALE: Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Contre: 372

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarniecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Imbrasas, Morganti, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Sinclair, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

Mardi, 15 décembre 2009

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pötering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübzig, Saifi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Fleckenstein, Glante

Abstention: 135

EPD: Bloom

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Blinkievičiūtė, Boștinăru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Rossa, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedálová, Obiols, Olejniczak, Padar, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Corrections et intentions de vote

Pour:

Contre: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Daniel Caspary, Ashley Fox

Abstention:

8. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 48

Pour: 72

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjiageorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Brons, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu

PPE: Járóka

S&D: Leichtfried, Severin

Vers/ALE: Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasí, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Mardi, 15 décembre 2009

Contre: 518

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, Mcclarkin, Mígalski, Nicholson, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EDF: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Angourakis, Vergiat

NI: Balczó, Bontes, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mólzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grosselet, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Abstention: 12

EDF: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Nattrass, Nuttall, Sinclair

NI: Dodds

Mardi, 15 décembre 2009

*Corrections et intentions de vote***Pour:****Contre:** Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Ashley Fox**Abstention:****9. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 49****Pour: 86****EFD:** Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Nattrass, Nuttall, Sinclair, Soini**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlčček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer**NI:** Brons, Dodds, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Werthmann**PPE:** Járóka**Verts/ALE:** Alfonsi, Benarab-Attou, Basset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka**Contre: 518****ALDE:** Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström**ECR:** Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Čechová, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro**EFD:** Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Speroni, Tzavela**NI:** Balczó, Bontes, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Tănăsescu, Vanhecke**PPE:** Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalnietė, Karas, Kariš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Kłaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Mardi, 15 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rosa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Abstention: 1

NI: Szegedi

Corrections et intentions de vote

Pour:

Contre: Nuno Melo, Jacek Olgierd Kurski, Sharon Bowles, Ashley Fox

Abstention:

10. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 5

Pour: 90

ALDE: Hennis-Plasschaert

EFD: Imbrasas, Soini

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Brons, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Werthmann

S&D: Balzani, Berlinguer, Borsellino, Caronna, Cofferati, Costa, Cozzolino, De Angelis, Domenici, Milana, Panzeri, Pirillo, Serracchiani, Susta, Toia

Vers/ALE: Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Contre: 383

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Sinclair, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Angourakis, Mélenchon

Mardi, 15 décembre 2009

NI: Balczó, Bontes, Claeys, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hübner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patricello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Glante, Goebbels

Abstention: 136

EFD: Bloom

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Berès, Blinkevičiūtė, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Castro, De Rossa, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martín David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Padar, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ťičau, Tirolien, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Corrections et intentions de vote

Pour:

Contre: Nuno Melo, Sharon Bowles

Abstention:

11. Rapport Göncz A7-0050/2009 - AM 56

Pour: 516

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lökkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Česková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sterckx, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Messerschmidt, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

Mardi, 15 décembre 2009

NI: Balczó, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grosseleté, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolen, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Zemke

Verts/ALE: Keller

Contre: 66

ALDE: De Sarnez, Lambsdorff, Rinaldi, Verhofstadt

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall

GUE/NGL: Angourakis, Hadjigeorgiou, Kohlíček, Maštálka, Mélenchon

NI: Bontes, Madlener, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep

PPE: Daul, Winkler Hermann

S&D: Pittella

Verts/ALE: Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Abstention: 26

EFD: Bloom

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Händel, Hénin, de Jong, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Wils, Zimmer

NI: Dodds

Mardi, 15 décembre 2009

S&D: De Castro**Verts/ALE:** Brepoels**Corrections et intentions de vote****Pour:** Nuno Melo, Marielle De Sarnez, Joseph Daul, Sharon Bowles, Nadezhda Neynsky**Contre:****Abstention:****12. Rapport Göncz A7-0050/2009 - RÉSOLUTION LÉGISLATIVE****Pour: 516**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Kraher, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Stevenson, Strejček, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

NI: Balczó, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Def, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerervert, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolen, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Zemke

Mardi, 15 décembre 2009

Contre: 82

EDF: Agnew, Andreasen, Belder, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, de Jong, Klute, Kohlíček, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Bontes, Brons, Madlener, Stassen, van der Stoep

Verts/ALE: Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Evans, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Ždanoka

Abstention: 4

GUE/NGL: Le Hyaric, Vergiat

NI: Dodds

Verts/ALE: Brepoels

Corrections et intentions de vote

Pour: Astrid Lulling, Sharon Bowles, Nadezhda Neynsky

Contre:

Abstention:

Mercredi, 16 décembre 2009

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 16 DÉCEMBRE 2009

(2010/C 103 E/03)

Sommaire	Page
1. Ouverture de la séance	52
2. Mesures d'exécution (article 88 du règlement)	53
3. Bilan de la présidence suédoise et conclusions du dernier Conseil européen (débat)	54
4. Heure des votes	55
4.1. Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation: SE/Volvo - AT/Steiermark - NL/Heijmans (vote)	55
4.2. Projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III – Commission (vote)	55
4.3. Vérification des pouvoirs (vote)	56
4.4. Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC (vote)	56
4.5. Mesures restrictives affectant les droits des individus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne	56
5. Explications de vote	57
6. Corrections et intentions de vote	57
7. Remise du prix Sakharov (Séance solennelle)	57
8. Approbation du procès-verbal de la séance précédente	58
9. Nouveau plan d'action de l'UE pour l'Afghanistan et le Pakistan (débat)	58
10. Belarus (débat)	58
11. Violence en République démocratique du Congo (débat)	59
12. Heure des questions (questions au Conseil)	60
13. Ordre du jour de la prochaine séance	61
14. Levée de la séance	61
LISTE DE PRESENCE	62
ANNEXE I	
RÉSULTATS DES VOTES	64
1. Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation: SE/Volvo - AT/Steiermark - NL/Heijmans	64
2. Projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III - Commission	65
3. Vérification des pouvoirs	65

Mercredi, 16 décembre 2009

Sommaire (<i>suite</i>)	Page
4. Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC	65
5. Mesures restrictives affectant les droits des individus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne	67
ANNEXE II	
RESULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL	68
1. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - AM 8	68
2. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - AM 2	69
3. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - AM 3	70
4. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - RÉOLUTION	72
5. Rapport HAUG A7-0081/2009 - RÉOLUTION	73
6. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 3	74
7. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 5	76
8. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - PAR 13	77
9. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 9/1	78
10. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 9/2	80
11. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 8	81
12. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - PAR 14/1	82
13. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - PAR 14/2	84
14. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 10	85
15. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - RÉOLUTION	86

PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU 16 DECEMBRE 2009

PRÉSIDENCE: Jerzy BUZEK

*Président***1. Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 9 h 05.

*

* * *

Interviennent Göran Färm, qui demande que les nouveaux députés élus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne puissent d'ores et déjà rejoindre le Parlement en tant qu'observateurs, sans attendre une décision du Conseil (M. le Président lui répond que le Conseil ne s'est pas encore prononcé, et qu'il a demandé à la commission AFCO d'examiner la question), et Rebecca Harms sur le même sujet.

Mercredi, 16 décembre 2009

Intervient Jean-Pierre Audy, qui regrette que le président du Conseil européen désigné Herman van Rompuy ne soit pas présent à la place de Fredrik Reinfeldt pour présenter les conclusions du Conseil européen des 10 et 11 décembre 2009 (M. le Président lui répond que Herman van Rompuy assumera l'ensemble des prérogatives que lui confère son mandat à partir du 1er janvier 2010).

2. Mesures d'exécution (article 88 du règlement)

Les projets de mesures d'exécution suivants relevant de la procédure de réglementation avec contrôle ont été transmis au Parlement:

commission EMPL

- Projet de règlement (CE) n° .../... de la Commission du [...] portant adoption du programme de modules ad hoc pour l'enquête par sondage sur les forces de travail, couvrant les années 2013 à 2015, prévu par le règlement (CE) n° 577/98 du Conseil (D007068/02 - 2009/2787(RPS) - délai: 25/02/2010)

renvoyé fond: EMPL

- Règlement (CE) n° .../... de la Commission du [...] portant adoption des éléments du module ad hoc 2011 relatif à l'emploi des personnes handicapées pour l'enquête par sondage sur les forces de travail prévue par le règlement (CE) n° 577/98 du Conseil (D007069/02 - 2009/2793(RPS) - délai: 27/02/2010)

renvoyé fond: EMPL

commission ENVI

- Projet de règlement n° .../... de la Commission du [...] établissant des listes des pays tiers, territoires ou parties de pays tiers ou territoires en provenance desquels l'introduction dans la Communauté de certains animaux et viandes fraîches est autorisée, et définissant les exigences applicables en matière de certification vétérinaire (D005158/02 - 2009/2797(RPS) - délai: 01/03/2010)

renvoyé fond: ENVI
avis: AGRI

- Projet de règlement (CE) n° .../... de la Commission du [...] modifiant le règlement (CE) n° 1451/2007 en ce qui concerne l'extension de la durée des dérogations autorisant la mise sur le marché des produits biocides (D007361/02 - 2009/2799(RPS) - délai: 09/03/2010)

renvoyé fond: ENVI

commission IMCO

- Règlement (CE) n° .../... de la Commission du [...] portant application du règlement (CE) n° 79/2009 du Parlement européen et du Conseil concernant la réception par type des véhicules à moteur fonctionnant à l'hydrogène (D007225/02 - 2009/2794(RPS) - délai: 28/02/2010)

renvoyé fond: IMCO

commission LIBE

- Règlement (CE) n° .../... de la Commission du [...] mettant en œuvre le règlement (CE) n° 862/2007 du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires sur la migration et la protection internationale en ce qui concerne la définition des catégories des groupes de pays de naissance, groupes de pays de résidence habituelle précédente, groupes de pays de prochaine résidence habituelle et groupes de nationalité (D005805/02 - 2009/2785(RPS) - délai: 21/02/2010)

renvoyé fond: LIBE

Mercredi, 16 décembre 2009

commission TRAN

— Projet de règlement (CE) n° .../... de la Commission du [...] modifiant le règlement (CE) n° 272/2009 complétant les normes de base communes en matière de sûreté de l'aviation civile (D007153/02 - 2009/2796(RPS) - délai: 02/03/2010)

renvoyé fond: TRAN
 avis: LIBE

— Projet de décision n° .../.../UE de la Commission du [...] modifiant la directive 2009/42/CE du Parlement européen et du Conseil relative au relevé statistique des transports de marchandises et de passagers par mer (D007206/02 - 2009/2795(RPS) - délai: 28/02/2010)

renvoyé fond: TRAN

3. Bilan de la présidence suédoise et conclusions du dernier Conseil européen (débat)

Déclaration du Conseil: Bilan de la présidence suédoise

Rapport du Conseil européen et déclaration de la Commission: Conclusions du Conseil européen des 10 et 11 décembre 2009

Fredrik Reinfeldt (Président en exercice du Conseil) et José Manuel Barroso (Président de la Commission) font les déclarations.

Interviennent Joseph Daul, au nom du groupe PPE, Martin Schulz, au nom du groupe S&D, Guy Verhofstadt, au nom du groupe ALDE, Rebecca Harms, au nom du groupe Verts/ALE, Michał Tomasz Kamiński, au nom du groupe ECR, qui répond également à une question "carton bleu" de Zoltán Balczó, Lothar Bisky, au nom du groupe GUE/NGL, Mario Borghezio, au nom du groupe EFD, et Barry Madlener, non-inscrit.

Intervient Anna Maria Corazza Bildt sur le déroulement des travaux.

Interviennent Fredrik Reinfeldt et José Manuel Barroso.

Interviennent Rebecca Harms et Gunnar Hökmark.

PRÉSIDENTE: Gianni PITTELLA

Vice-président

Interviennent Åsa Westlund, Silvana Koch-Mehrin, Carl Schlyter, Timothy Kirkhope, Eva-Britt Svensson, Andreas Mölzer, Werner Langen, Adrian Severin, Charles Goerens, Ian Hudghton, Hans-Peter Martin, János Áder, Catherine Trautmann, Olle Schmidt, Judith Sargentini, Zoltán Balczó, Othmar Karas, Juan Fernando López Aguilar, Lena Ek, Mario Mauro, Ivari Padar, Paulo Rangel et Marietta Giannakou.

Interviennent selon la procédure "catch the eye" Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Andrzej Grzyb, Silvia-Adriana Țicău, Ivo Vajgl, Jean-Pierre Audy, Mirosław Piotrowski, Anna Maria Corazza Bildt, Csaba Sándor Tabajdi, Rachida Dati, Diane Dodds et Czesław Adam Siekierski.

Mercredi, 16 décembre 2009

PRÉSIDENT: Jerzy BUZEK

Président

Interviennent Fredrik Reinfeldt et José Manuel Barroso.

Le débat est clos.

PRÉSIDENT: Stavros LAMBRINIDIS

Vice-président

4. Heure des votes

Les résultats détaillés des votes (amendements, votes séparés, votes par division, ...) figurent dans l'annexe «Résultats des votes», jointe au procès-verbal.

Les résultats des votes par appel nominal, en annexe au procès-verbal, sont disponibles en version électronique seulement et peuvent être consultés sur Europarl.

4.1. Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation: SE/Volvo - AT/Steiermark - NL/Heijmans (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil concernant la mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation, conformément au point 28 de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière [COM(2009)0602 - C7-0254/2009 - 2009/2183(BUD)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A7-0079/2009)

(Majorité simple requise pour le vote sur les amendements)

(Majorité qualifiée requise et 3/5 des suffrages exprimés pour le vote sur l'ensemble du texte)

(Détail du vote: annexe "Résultats des votes", point 1)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P7_TA(2009)0107)

Interventions

Hans-Peter Martin sur l'affichage des votes dans l'hémicycle.

4.2. Projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III – Commission (vote)

Rapport sur le projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III – Commission [16327/2009 - C7-0288/2009 - 2009/2185(BUD)] - Commission des budgets. Rapporteur: Jutta Haug (A7-0081/2009)

(Majorité qualifiée requise)

(Détail du vote: annexe "Résultats des votes", point 2)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P7_TA(2009)0108)

Mercredi, 16 décembre 2009

4.3. Vérification des pouvoirs (vote)

Rapport sur la vérification des pouvoirs [2009/2091(REG)] - Commission des affaires juridiques. Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A7-0073/2009)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe "Résultats des votes", point 3)

PROPOSITION DE DÉCISION

Adopté (P7_TA(2009)0109)

4.4. Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC (vote)

Propositions de résolution B7-0188/2009, B7-0189/2009, B7-0192/2009, B7-0196/2009, B7-0199/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe "Résultats des votes", point 4)

PROPOSITION DE RÉOLUTION COMMUNE RC-B7-0188/2009

(remplaçant les B7-0188/2009 et B7-0192/2009):

déposée par les députés suivants:

Georgios Papastamkos, Daniel Caspary et Tokia Saïfi, au nom du groupe PPE,

Michael Theurer, Niccolò Rinaldi et Metin Kazak, au nom du groupe ALDE,

Robert Sturdy et Jan Zahradil, au nom du groupe ECR

Adopté (P7_TA(2009)0110)

Interventions

— Harlem Désir, au nom du groupe S&D, pour exprimer le soutien de son groupe à l'amendement 2.

(Les propositions de résolution B7-0189/2009, B7-0196/2009 et B7-0199/2009 sont caduques.)

4.5. Mesures restrictives affectant les droits des individus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne

Proposition de résolution B7-0242/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe "Résultats des votes", point 5)

PROPOSITION DE RÉOLUTION

Adopté (P7_TA(2009)0111)

Mercredi, 16 décembre 2009

5. Explications de vote

Explications de vote par écrit:

Les explications de vote données par écrit, au sens de l'article 170 du règlement, figurent au compte rendu in extenso de la présente séance.

Explications de vote orales:

Rapport Reimer Böge - A7-0079/2009

Jan Březina

Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC - RC-B7-0188/2009

Syed Kamall, Nirj Deva, Marc Tarabella

6. Corrections et intentions de vote

Les corrections et intentions de vote figurent sur le site de "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" et dans la version imprimée de l'annexe "Résultats des votes par appel nominal".

La version électronique sur Europarl sera mise à jour régulièrement pendant une durée maximale de deux semaines après le jour du vote.

Passé ce délai, la liste des corrections et intentions de vote sera close aux fins de traduction et de publication au Journal officiel.

Kay Swinburne a fait savoir que son poste de vote n'avait pas fonctionné lors du vote sur l'amendement 8 au rapport Reimer Böge (A7-0079/2009).

Francisco José Millán Mon et Antigoni Papadopoulou ont fait savoir que leur poste de vote n'avait pas fonctionné lors du vote sur le rapport Reimer Böge (A7-0079/2009).

Edvard Kožušník et Richard Seeber ont fait savoir que leur poste de vote n'avait pas fonctionné lors de l'heure de vote d'aujourd'hui.

Députés ayant déclaré ne pas avoir participé aux votes:

James Nicholson

*

* *

Jacek Olgierd Kurski a fait savoir que, pour des raisons techniques liées à sa carte de vote, il n'a pas pu participer hier aux neuf premiers votes par appel nominal sur le Rapport Kinga Göncz - A7-0050/2009.

7. Remise du prix Sakharov (Séance solennelle)

De 12 h 00 à 12 h 30, le Parlement se réunit en séance solennelle à l'occasion de la remise du prix Sakharov à Mémorial (Oleg Orlov, Sergei Kovalev et Lyudmila Alexeyeva), organisation promouvant les droits fondamentaux dans les États de l'ancienne Union Soviétique.

(La séance, suspendue à 12 h 30, est reprise à 15 h 00.)

Mercredi, 16 décembre 2009

PRÉSIDENTE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vice-présidente

8. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

9. Nouveau plan d'action de l'UE pour l'Afghanistan et le Pakistan (débat)

Déclarations du Conseil et de la Commission: Nouveau plan d'action de l'UE pour l'Afghanistan et le Pakistan

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) et Catherine Ashton (vice-présidente désignée de la Commission) font les déclarations.

Interviennent Ioannis Kasoulides, au nom du groupe PPE, Roberto Gualtieri, au nom du groupe S&D, Pino Arlacchi, au nom du groupe ALDE, Jean Lambert, au nom du groupe Verts/ALE, Charles Tannock, au nom du groupe ECR, Willy Meyer, au nom du groupe GUE/NGL, Nicole Sinclair, au nom du groupe EFD, Andrew Henry William Brons, non-inscrit, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Richard Howitt, Charles Goerens, Nicole Kiil-Nielsen, Geoffrey Van Orden, Cornelia Ernst, Philippe Juvin, Ana Gomes, Reinhard Bütikofer, Michael Gahler, Ioan Mircea Pașcu, Francisco José Millán Mon et Elmar Brok.

Interviennent selon la procédure "catch the eye" Lara Comi, Janusz Władysław Zemke, Sajjad Karim, Ivo Vajgl, Arnaud Danjean et Corina Crețu.

PRÉSIDENTE: Edward McMILLAN-SCOTT

Vice-président

Interviennent selon la procédure "catch the eye" Piotr Borys et Martin Ehrenhauser.

Interviennent Cecilia Malmström et Catherine Ashton.

Le débat est clos.

10. Belarus (débat)

Déclarations du Conseil et de la Commission: Belarus

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) et Benita Ferrero-Waldner (membre de la Commission) font les déclarations.

Interviennent Jacek Protasiewicz, au nom du groupe PPE, Kristian Vigenin, au nom du groupe S&D, Ivars Godmanis, au nom du groupe ALDE, Werner Schulz, au nom du groupe Verts/ALE, Valdemar Tomaševski, au nom du groupe ECR, Jiří Maštálka, au nom du groupe GUE/NGL, Fiorello Provera, au nom du groupe EFD, Peter Šťastný, Justas Vincas Paleckis, Paweł Robert Kowal, Bastiaan Belder et Konrad Szymański.

Interviennent selon la procédure "catch the eye" Paul Rübig, Marek Siwiec, Charles Tannock, Andreas Mölzer et Filip Kaczmarek.

Interviennent Cecilia Malmström et Karel De Gucht (membre de la Commission).

Mercredi, 16 décembre 2009

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 110, paragraphe 2, du règlement, en conclusion du débat:

- Fiorello Provera et Rolandas Paksas, au nom du groupe EFD, sur le Belarus (B7-0248/2009),
- Adrian Severin, Kristian Vigenin, Justas Vincas Paleckis et Marek Siwiec, au nom du groupe S&D, sur le Belarus (B7-0250/2009),
- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ioannis Kasoulides et Jacek Protasiewicz, au nom du groupe PPE, sur la Biélorussie (B7-0251/2009),
- Gerben-Jan Gerbrandy, Ivars Godmanis et Kristiina Ojuland, au nom du groupe ALDE, sur le Belarus (B7-0253/2009),
- Rebecca Harms, Daniel Cohn-Bendit, Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Barbara Lochbihler et Heidi Hautala, au nom du groupe Verts/ALE, sur le Belarus (B7-0254/2009),
- Michał Tomasz Kamiński, Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Paweł Robert Kowal, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski, Tomasz Piotr Poręba, Konrad Szymański et Adam Bielan, au nom du groupe ECR, sur la Biélorussie (B7-0256/2009).

Le débat est clos.

Vote: point 7.4 du PV du 17.12.2009.

PRÉSIDENCE: Pál SCHMITT

Vice-président

11. Violence en République démocratique du Congo (débat)

Déclarations du Conseil et de la Commission: Violence en République démocratique du Congo

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) et Karel De Gucht (membre de la Commission) font les déclarations.

Interviennent Filip Kaczmarek, au nom du groupe PPE, Michael Cashman, au nom du groupe S&D, Louis Michel, au nom du groupe ALDE, Isabelle Durant, au nom du groupe Verts/ALE, Sabine Lösing, au nom du groupe GUE/NGL, Andreas Mölzer, non-inscrit, Gay Mitchell, Corina Crețu, Sophia in 't Veld, Cristian Dan Preda, Luis Yáñez-Barnuevo García et Anne Delvaux.

Interviennent selon la procédure "catch the eye" Michèle Striffler, Marc Tarabella, Frédérique Ries, Raül Romeva i Rueda, Franz Obermayr, Seán Kelly, Jim Higgins et Alf Svensson.

Interviennent Cecilia Malmström et Karel De Gucht.

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 110, paragraphe 2, du règlement, en conclusion du débat:

- Véronique De Keyser, Thijs Berman, Ana Gomes et Richard Howitt, au nom du groupe S&D, sur la violence en République Démocratique du Congo (B7-0187/2009),
- Filip Kaczmarek et Gay Mitchell, au nom du groupe PPE, sur la violence en République démocratique du Congo (B7-0190/2009),

Mercredi, 16 décembre 2009

- Isabelle Durant, Raül Romeva i Rueda, Bart Staes et Barbara Lochbihler, au nom du groupe Verts/ALE, sur la violence en République démocratique du Congo (B7-0193/2009),
- Nirj Deva, Jan Zahradil, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Paweł Robert Kowal et Ryszard Czarnecki, au nom du groupe ECR, sur la violence en République démocratique du Congo (B7-0195/2009),
- Sabine Lösing, Willy Meyer, Takis Hadjigeorgiou, Ilda Figueiredo et Eva-Britt Svensson, au nom du groupe GUE/NGL, sur la violence en République démocratique du Congo (B7-0200/2009),
- Louis Michel, au nom du groupe ALDE, sur la violence dans la République démocratique du Congo (B7-0241/2009).

Le débat est clos.

Vote: *point 7.5 du PV du 17.12.2009.*

PRÉSIDENTE: Diana WALLIS

Vice-présidente

12. Heure des questions (questions au Conseil)

Le Parlement examine une série de questions au Conseil (B7-0236/2009).

Question 1 (Bernd Posselt): Minorités ethniques en Serbie.

Cecilia Malmström (Présidente en exercice du Conseil) répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Bernd Posselt et Franz Obermayr.

Question 2 (Marian Harkin): Niveaux de chômage.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Marian Harkin, Andreas Mølzer et Paul Rübig.

Question 3 (Nikolaos Chountis): Négociations concernant la participation de la Turquie à des entreprises communes dans le cadre de Frontex.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Nikolaos Chountis, Georgios Papanikolaou et Andreas Mølzer.

Question 4 (Seán Kelly): Négociations de Copenhague sur la lutte contre le réchauffement climatique.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Seán Kelly.

Question 5 (Gay Mitchell): Financement de la lutte contre le changement climatique dans les pays en développement.

Cecilia Malmström répond aux questions ainsi qu'à une question complémentaire de Gay Mitchell.

Question 6 (Ádám Kósa): Proposition de directive du Conseil relative à la mise en oeuvre du principe de l'égalité de traitement entre les personnes sans distinction de religion ou de convictions, de handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle.

Cecilia Malmström répond aux questions ainsi qu'à une question complémentaire de Ádám Kósa.

Question 7 (Vilija Blinkevičiūtė): Protection des droits des personnes handicapées.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'aux questions complémentaires de Vilija Blinkevičiūtė, Christa Klauß et Mairead McGuinness.

Mercredi, 16 décembre 2009

Les questions 8 et 9 ont été retirées.

La question 10 n'est pas appelée, son sujet figurant déjà à l'ordre du jour de la présente période de session.

La question 11 est caduque, son auteur étant absent.

Question 12 (Charalampos Angourakis): Meurtres atroces de paysans péruviens pauvres commis par appât du gain.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Charalampos Angourakis.

Question 13 (Ryszard Czarnecki): Discrimination à l'encontre de la minorité polonaise en Lituanie.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Ryszard Czarnecki.

Question 14 (Brian Crowley): Persécution de moines et nonnes bouddhistes au Viêt Nam.

Cecilia Malmström répond à la question. Intervient Pat the Cope Gallagher (auteur suppléant).

Question 15 (Pat the Cope Gallagher): Candidature de l'Islande à l'Union européenne.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Pat the Cope Gallagher.

La question 16 est caduque, son auteur étant absent.

Question 17 (Mairead McGuinness): Déchets biodégradables.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Mairead McGuinness.

Question 18 (Hans-Peter Martin): Résultats de la présidence suédoise du Conseil en matière de transparence.

Cecilia Malmström répond à la question ainsi qu'à une question complémentaire de Hans-Peter Martin.

La question 19 est irrecevable.

L'heure des questions réservée au Conseil est close.

13. Ordre du jour de la prochaine séance

L'ordre du jour de la séance du lendemain est fixé (document "Ordre du jour" PE 429.519/OJJE).

14. Levée de la séance

La séance est levée à 19 h 10.

Klaus Welle
Secrétaire général

Rainer Wieland
Vice-président

Mercredi, 16 décembre 2009

LISTE DE PRESENCE

Ont signé:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikenė, Angelilli, Aggourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferrati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Castro, Dehaene, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glatfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Gróbarczyk, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Hadjigeorgiou, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hanikss, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, Lyon, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikołajczyk, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Nevedalová, Newton Dunn, Mihaylova, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojulari, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Strejček,

Mercredi, 16 décembre 2009

Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Bremept, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

Mercredi, 16 décembre 2009

ANNEXE I

RÉSULTATS DES VOTES

Signification des abréviations et symboles

+	adopté
-	rejeté
↓	caduc
R	retiré
AN (... , ... , ...)	vote par appel nominal (voix pour, voix contre, abstentions)
VE (... , ... , ...)	vote électronique (voix pour, voix contre, abstentions)
div	vote par division
vs	vote séparé
am	amendement
AC	amendement de compromis
PC	partie correspondante
S	amendement suppressif
=	amendements identiques
§	paragraphe
art	article
cons	considérant
PR	proposition de résolution
PRC	proposition de résolution commune
SEC	vote secret

1. Mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation: SE/Volvo - AT/Steiermark - NL/Heijmans

Rapport: Reimer BÖGE (A7-0079/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 1	4	EFD		-	
§ 2	5	EFD		-	
§ 4	6	EFD		-	
§ 7	7S	EFD		-	
§ 8	8	EFD	AN	-	45, 467, 10
Considérant A	1	EFD		-	

Mercredi, 16 décembre 2009

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Considérant B	2	EFD	AN	-	37, 514, 4
Considérant D	3	EFD	AN	-	36, 534, 8
vote: résolution (ensemble du texte)			AN	+	531, 61, 18 Majorité qualifiée et 3/5 des suffrages exprimés

Demandes de vote par appel nominal

EFD: ams 2, 3, 8

2. Projet de budget rectificatif n° 10/2009 de l'Union européenne pour l'exercice 2009, section III - Commission

Rapport: Jutta HAUG (A7-0081/2009) (Majorité qualifiée requise)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
vote: résolution (ensemble du texte)			AN	+	559, 25, 10

3. Vérification des pouvoirs

Rapport: Klaus-Heiner LEHNE (A7-0073/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 3	1	EFD		-	
vote: décision (ensemble du texte)				+	

4. Perspectives du programme de Doha pour le développement à la suite de la Septième Conférence ministérielle de l'OMC

Propositions de résolution: (B7-0188/2009, B7-0189/2009, B7-0192/2009, B7-0196/2009, B7-0199/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution commune RC-B7-0188/2009 (PPE, ALDE, ECR)					
Après § 1	11	GUE/NGL		-	
	12	GUE/NGL		-	
Après § 3	13	GUE/NGL		-	
Après § 4	3	S&D	AN	+	563, 39, 10
§ 9	4	S&D		-	

Mercredi, 16 décembre 2009

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Après § 11	1	PPE	VE	+	358, 244, 13
	6	S&D		↓	
	2	PPE, ALDE		+	
	5	S&D	AN	+	326, 279, 15
§ 12	7	S&D		-	
	§	texte original	vs	+	
§ 13	§	texte original	AN	+	377, 233, 12
Après § 13	15	GUE/NGL		-	
	9	S&D	div/AN		
			1	-	247, 366, 1
2	+	493, 92, 4			
§ 14	8	S&D	AN	-	251, 351, 12
	§	texte original	div/AN		
			1	+	574, 25, 11
2	+	360, 237, 3			
Après § 15	14	GUE/NGL		R	
§ 16	10	S&D	AN	-	237, 364, 2
§ 18	§	texte original	vs/VE	+	358, 240, 6
vote: résolution (ensemble du texte)			AN	+	370, 125, 125

Propositions de résolution des groupes politiques

B7-0188/2009		PPE, ECR		↓	
B7-0189/2009		S&D		↓	
B7-0192/2009		ALDE		↓	
B7-0196/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0199/2009		GUE/NGL		↓	

Demandes de vote par appel nominal

S&D: ams 3, 5, 8, 9, 10

GUE/NGL: § 13, 14

PPE: vote final (RC-B7-0188/2009)

Demandes de vote séparé

S&D: § 13

Verts/ ALE: § 12, 14, 18

Demandes de vote par division

GUE/NGL

§ 14*1^{ère} partie:* Ensemble du texte à l'exception des termes «afin de parvenir à une plus grande libéralisation des services»*2^{ème} partie:* ces termes

Mercredi, 16 décembre 2009

ALDE

am 9*1^{ère} partie:* «relève l'incidence défavorable de... financière actuelle»*2^{ème} partie:* «demande par conséquent... juridiques et l'évasion fiscale»

Divers

Le groupe GUE/NGL a retiré son amendement 14.

5. Mesures restrictives affectant les droits des individus suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne

Proposition de résolution: (B7-0242/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution B7-0242/2009 (commission LIBE)					
Après le § 5	1= 2=	ALDE S&D	div		
			1/VE	+	502, 39, 66
			2/VE	-	235, 272, 89
§ 11	§	<i>texte original</i>	vs	+	
vote: résolution (ensemble du texte)				+	

Demandes de vote séparé

PPE: § 11

Demandes de vote par division

PPE

am 1, am 2*1^{ère} partie:* Ensemble du texte à l'exception des termes «notamment le système des listes noires»*2^{ème} partie:* ces termes

Mercredi, 16 décembre 2009

ANNEXE II

RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL

1. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - AM 8

Pour: 45

ALDE: Ries, Rochefort

ECR: Cabrnock, Češková, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Karim, Mcclarkin, Migalski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Mélenchon

NI: Binev, Bontes, Dodds, McMillan-Scott, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu

PPE: Cadec, Theocharous

S&D: Berès, Cercas

Contre: 467

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimakakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojaland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Reimers, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Atkins, Bielan, Bokros, Callanan, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Eppink, Gróbarczyk, Kamiński, Kirkhope, Legutko, Piotrowski, Szymański, Tannock, Tošenovský, Zile

EFD: Paška

GUE/NGL: Angourakis, Chountis, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Bastos, Baudis, Bauer, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Győri, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jęggel, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Karinš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, La Via, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Stolojan, Strasser, Striffler, Svensson Alf, Szájer, Thyssen, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Mercredi, 16 décembre 2009

S&D: Alves, Andrés Barea, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Caronna, Cashman, Castex, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Neuser, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Roth-Behrendt, Rouček, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Simpson, Sippel, Siwiec, Stavrakakis, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ťiĉău, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Harms, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand

Abstention: 10

EFD: Belder, Bizzotto, Fontana, Morganti, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Hénin

Corrections et intentions de vote

Pour: Robert Rochefort, Carl Schlyter, Kay Swinburne

Contre: Reimer Böge, Francisco José Millán Mon, Daciana Octavia Sárbu, Britta Thomsen, Alexandra Thein

Abstention:

2. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - AM 2

Pour: 37

ECR: Cabrnich, Češková, Fajmon, Strejček

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Bloom, Borghesio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini, Speroni

NI: Binev, Bontes, Claeys, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Vanhecke

PPE: Dantin

Verts/ALE: Schlyter

Contre: 514

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gerbrandt, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Válean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Fox, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Legutko, McClarkin, Migalski, Piotrowski, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zile

EFD: Paška

GUE/NGL: Angourakis, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Meyer, Portas, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Brons, Ehrenhauser, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi, Werthmann

Mercredi, 16 décembre 2009

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Danjean, Dati, Daul, David, Delvaux, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jeggler, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammervert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Roth-Behrendt, Rouček, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Harms, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos

Abstention: 4

GUE/NGL: Hénin, Mélenchon

NI: McMillan-Scott, Tănăsescu

Corrections et intentions de vote

Pour: Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas

Contre: Francisco José Millán Mon

Abstention:

3. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - AM 3**Pour: 36**

ECR: Cabrnoc, Češková, Fajmon, Strejček, Vlasák

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini, Speroni

NI: Binev, Bontes, Claeys, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Vanhecke

Contre: 534

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

Mercredi, 16 décembre 2009

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Elles, Eppink, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Legutko, McClarkin, Migalski, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zile

EFD: Paška

GUE/NGL: Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jęggel, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rosa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Moraes, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Harms, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Abstention: 8

EFD: Bloom

GUE/NGL: Angourakis, Hémin, Toussas

NI: Brons, McMillan-Scott

S&D: Bozkurt

Verts/ALE: Schlyter

Corrections et intentions de vote

Pour: Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas

Contre: Emine Bozkurt, Francisco José Millán Mon

Abstention:

Mercredi, 16 décembre 2009

4. Rapport BÖGE A7-0079/2009 - RÉSOLUTION

Pour: 531

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lökkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meißner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: van Dalen, Kurski

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Angourakis, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Liotard, Lösing, Maštálka, Meyer, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides

NI: Balczó, Brons, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kacmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Šťastný, Stolojan, Strasser, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevićiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coffferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Contre: 61

ALDE: Paulsen, Rinaldi, Verhofstadt

ECR: Ashworth, Atkins, Bokros, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, Mcclarkin, Stevenson, Strejček, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zile

Mercredi, 16 décembre 2009

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Remek, Søndergaard

NI: Binev, Bontes, Dodds, McMillan-Scott, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu

PPE: Březina

Verts/ALE: Schlyter

Abstention: 18

ECR: Bielan, Gróbarczyk, Kamiński, Migalski, Piotrowski, Poręba, Sturdy, Szymański, Tomaševski, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Zahradil

GUE/NGL: Hénin, Le Hyaric, Mélenchon, Vergiat

NI: Claeys

Corrections et intentions de vote

Pour: Juozas Imbrasas, Francisco José Millán Mon, Rolandas Paksas, Marit Paulsen

Contre:

Abstention:

5. Rapport HAUG A7-0081/2009 - RÉSOLUTION

Pour: 559

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Gróbarczyk, Harbour, Karim, Kirkhope, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Nuttall, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Ernst, Händel, de Jong, Klute, Liotard, Lösing, Maštálka, Portas, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Vergiat

NI: Binev, Dodds, McMillan-Scott, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jeggler, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Karinš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saifi, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Mercredi, 16 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coffferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Canfin, Cornelissen, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Contre: 25

GUE/NGL: Angourakis, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Hénin, Mélenchon, Ransdorf, Toussas, Triantaphyllides

NI: Balczó, Bontes, Brons, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi

PPE: Teixeira

S&D: Arif, Gurmai

Abstention: 10

ECR: van Dalen, Kamiński

EFD: Bloom

GUE/NGL: Chountis, Higgins Joe, Le Hyaric, Meyer

NI: Claeys, Vanhecke

PPE: Balz

Corrections et intentions de vote

Pour: Paweł Robert Kowal, Zita Gurmai, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Britta Thomsen

Contre:

Abstention:

6. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 3

Pour: 563

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Nicolai, Ojuland, Oviir, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghesio, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

Mercredi, 16 décembre 2009

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Tavares, Vergiat

NI: Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Albertini, Allam, Andrikiéné, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Baudis, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttíl, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boşınaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coffferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel

Contre: 39

ALDE: Neyts-Uyttebroeck, Panayotov

ECR: Foster

EFD: Agnew, Andreasen, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair

NI: Balczó, Bontes, Brons, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Szegedi

PPE: Áder, Bastos, Bauer, Glattfelder, Györi, Járóka, Kósa, Őry, Schmitt, Schöpflin, Surján

Abstention: 10

EFD: Bloom

GUE/NGL: Angourakis, Hadjigeorgiou, Mélenchon, Toussas, Triantaphyllides

NI: Binev, Claeys, Stoyanov Dimitar, Vanhecke

Mercredi, 16 décembre 2009

Corrections et intentions de vote

Pour: Richard Seeber, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas

Contre: Kinga Gál

Abstention:

7. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 5

Pour: 326

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimakakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghesio, Fontana, Morganti, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Soini, Speroni

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Brons, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Barnier, del Castillo Vera, Delvaux, Essayah, Svensson Alf

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevićiūtė, Borsellino, Boşınaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ťičau, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Contre: 279

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Messerschmidt, Paška, Salavrakos, Tzavela

NI: Binev, Bontes, McMillan-Scott, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova,

Mercredi, 16 décembre 2009

Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Abstention: 15**ALDE:** Takkula**EFD:** Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair**NI:** Claeys, Dodds, Vanhecke**Corrections et intentions de vote****Pour:** Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas**Contre:** Richard Seeber**Abstention:****8. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - PAR 13****Pour: 377**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lamsdorff, Lokkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghesio, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

NI: Balczó, Binev, Brons, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Győri, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Mercredi, 16 décembre 2009

S&D: McCarthy, Martin David

Verts/ALE: Brepoels

Contre: 233

ALDE: Rochefort, Vattimo

EFD: Agnew, Andreasen, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Bontes, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

PPE: Hankiss, Pöttering

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkovičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Basset, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Abstention: 12

EFD: Bloom

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

S&D: Danellis, Enciu, Havel, Koppa, Paliadeli, Panzeri, Rapti, Stavrakakis

Corrections et intentions de vote

Pour: Richard Seeber, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Nathalie Griesbeck

Contre: Arlene McCarthy

Abstention:

9. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 9/1

Pour: 247

ALDE: Bennahmias, de Magistris, Griesbeck, Rinaldi, Rochefort

ECR: Ziobro

EFD: Belder, Tzavela

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Binev, Brons, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Werthmann

PPE: Delvaux, Essayah, Fjellner, Svensson Alf

Mercredi, 16 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boștinariu, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Turmes

Contre: 366

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Agnew, Andreasen, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Nuttall, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini, Speroni

NI: Bontes, Dodds, McMillan-Scott, Stassen, van der Stoep, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zálba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Verts/ALE: Besset

Abstention: 1

NI: Vanhecke

Mercredi, 16 décembre 2009

Corrections et intentions de vote

Pour:

Contre: Richard Seeber, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Christofer Fjellner

Abstention:

10. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 9/2

Pour: 493

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Kozlík, Lambsdorff, Løkkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Saviisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Händel, Hénin, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares

NI: Balczó, Brons, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi, Werthmann

PPE: Áder, Andrikiènè, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Barnier, Bauer, Béchu, Berlato, Bodu, Böge, Borys, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Dantin, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Gyóri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hökmark, Hübner, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jeggle, Kaczmarek, Kalinowski, Kariņš, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mazzoni, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Niebler, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Pieper, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schörria, Siekierski, Skrzydlewska, Sógor, Sonik, Štastný, Surján, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Vers/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Turmes

Mercredi, 16 décembre 2009

Contre: 92**ECR:** Szymański**EFD:** Agnew, Andreasen, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Nuttall, Paška, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela**GUE/NGL:** Hadjigeorgiou, Higgins Joe, Triantaphyllides**NI:** Binev, Bontes, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu**PPE:** Abad, Albertini, Allam, Baldassarre, Balz, Belet, Březina, Briard Auconie, Cavada, Coelho, Danjean, Dati, Daul, Dorfmann, Gallo, Giannakou, Hibner, Hohlmeier, Iacolino, Itälä, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kalniete, Karas, Kasoulides, Kastler, Kelam, Köstinger, Koumoutsakos, Kuhn, Kukan, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Marcinkiewicz, Mastella, Mayor Oreja, Melo, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Patriciello, Peterle, Ponga, Posselt, Rivellini, Salatto, Sanchez-Schmid, Silvestris, Sommer, Strasser, Striffler, Svensson Alf, Teixeira, Theoharous, Tsoukalas, Zalba Bidegain**S&D:** Ayala Sender**Abstention: 4****GUE/NGL:** Angourakis, Toussas**NI:** Claeys, Vanhecke**Corrections et intentions de vote****Pour:** Paweł Robert Kowal, Othmar Karas, Richard Seeber, Marietta Giannakou, Elisabeth Köstinger, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Maurice Ponga, Ioannis Kasoulides, Marielle Gallo, Rachida Dati, Ioannis A. Tsoukalas, Eleni Theoharous, Georgios Koumoutsakos, Nathalie Griesbeck, Jean-Marie Cavada, Inés Ayala Sender, Sophie Briard Auconie**Contre:****Abstention:****11. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 8****Pour: 251****ALDE:** Bennahmias, de Magistris, Rinaldi, Rochefort**ECR:** Zahradil**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat**NI:** Balczó, Binev, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann**PPE:** Ayuso, Belet, Bodu, Delvaux, Melo, Mikolášik, Oomen-Ruijten, Thyssen**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Mercredi, 16 décembre 2009

Contre: 351

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zile, Ziobro

EPD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Mélenchon

NI: Bontes, McMillan-Scott, Madlener, Stassen, van der Stoep, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Bach, Balz, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Berlato, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sommer, Sonik, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Abstention: 12

EPD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

NI: Dodds

Corrections et intentions de vote

Pour: Juozas Imbrasas, Jean-Luc Mélenchon, Rolandas Paksas, Bernhard Rapkay

Contre: Richard Seiber, Csaba Sógor, Pilar Ayuso

Abstention:

12. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - PAR 14/1

Pour: 574

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bennahmias, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bokros, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kowal, Legutko, McClarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

Mercredi, 16 décembre 2009

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Claeys, Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübige, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boşınaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Plumb, Poc, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hudgton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Contre: 25

ALDE: Gallagher, Kazak, Rinaldi, Vattimo, Watson

ECR: Bielan, Kurski

EFD: Nuttall

NI: Balczó, Bontes, Brons, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Szegedi

PPE: Balz, Delvaux, Melo, Schmitt

Abstention: 11

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Sinclair

NI: Dodds

Mercredi, 16 décembre 2009

Corrections et intentions de vote

Pour: Richard Seeber, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Bernhard Rapkay

Contre:

Abstention:

13. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - PAR 14/2

Pour: 360

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Haglund, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rohde, Savisaar, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, McClarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EDF: Agnew, Andreasen, Bizzotto, Borghesio, Bufton, Clark, Colman, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Rubiks

NI: Binev, Dodds, McMillan-Scott, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Delvaux, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Jáuregui Atondo, Severin

Contre: 237

ALDE: Bennaïmas, Griesbeck, Rochefort, Vattimo

EDF: Belder, (The Earl of) Dartmouth, Nuttall

GUE/NGL: Angourakis, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlčček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Bontes, Brons, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Werthmann

PPE: Balz

Mercredi, 16 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Abstention: 3

EFD: Bloom

NI: Claeys, Vanhecke

Corrections et intentions de vote

Pour: Richard Seeber, Juozas Imbrasas, William (The Earl of) Dartmouth, Rolandas Paksas

Contre: Bernhard Rapkay

Abstention:

14. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - AM 10

Pour: 237

ALDE: Bennahmias, Griesbeck, Rochefort, Wallis

EFD: Belder, Tzavela

GUE/NGL: Chountis, Ernst, Hadjigeorgiou, Händel, Héning, de Jong, Klute, Kohlíček, Liotard, Lösing, Maštálka, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Vergiat

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Werthmann

PPE: Áder, Bauer, Delvaux, Franco, Gál, Gallo, Gauzès, Glattfelder, Györi, Hankiss, Járóka, Kósa, Marinescu, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Surján, Winkler Iuliu

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Crocetta, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, De Rossa, Désir, Domenici, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Mercredi, 16 décembre 2009

Contre: 364

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimakakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFDD: Agnew, Andreasen, Bizzotto, Borghezio, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Natrass, Nuttall, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini, Speroni

GUE/NGL: Angourakis, Mélenchon, Rubiks, Toussas, Triantaphyllides

NI: Balczó, Binev, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke

PPE: Abad, Albertini, Allam, Andriksen, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bastos, Baudis, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estarès Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Giannakou, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kalam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schwab, Scurlia, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Svensson Alf, Teixeira, Theodorou, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Abstention: 2

EFDD: Bloom

GUE/NGL: Figueiredo

Corrections et intentions de vote

Pour: Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Bernhard Rapkay

Contre: Richard Seeber, Jean-Paul Gauzès

Abstention: Nathalie Griesbeck

15. RC-B7-0188/2009 - Conférence ministérielle de l'OMC - RÉSOLUTION

Pour: 370

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimakakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Ojuland, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

Mercredi, 16 décembre 2009

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Bokros, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Ford, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salavrakos, Salvini, Scotta, Soini, Speroni, Tzavela

NI: Binev, McMillan-Scott, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu

PPE: Abad, Albertini, Allam, Andrikenė, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, De Mita, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Kłaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Landsbergis, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, López-Istúriz White, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schwab, Scurria, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Sonik, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Svensson Alf, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Balčytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Caronna, Cofferati, Correia De Campos, Costa, Paliadeli, Panzeri, Pittella, Senyszyn, Serracchiani, Susta

Contre: 125

ALDE: Bennahmias

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Bufton, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Natrass, Nuttall, Sinclair

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Ernst, Figueiredo, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mašťálka, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Vergiat

NI: Balczó, Bontes, Brons, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Werthmann

PPE: Áder, Delvaux, Franco, Gál, Glattfelder, Győri, Hankiss, Járóka, Kósa, Öry, Schöpflin, Surján

S&D: Boştinaru, El Khadraoui, Fleckenstein, Gebhardt, Glante, Haug, Hedh, Jaakonsaari, Kadenbach, Lange, Leichtfried, Mavronikolas, Mirsky, Rapti, Regner, Swoboda, Tarabella

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Evans, Giegold, Greze, Harms, Häusling, Hautala, Hudghton, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Smith, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes

Abstention: 125

GUE/NGL: Remek

NI: Claeys, Vanhecke

Mercredi, 16 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cortés Lastra, Cozzolino, Crețu, Crocetta, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Rossa, Désir, Domenici, Dušek, Enciu, Ertug, Fajon, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Flašíková Beňová, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Havel, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Ivan, Jáuregui Atondo, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Le Foll, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Plumb, Poc, Rapkay, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Sehnalová, Severin, Simon, Sippel, Siwec, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Tabajdi, Thaler, Thomsen, Țicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Brepoels

Corrections et intentions de vote

Pour: Richard Seeber, Juozas Imbrasas, Rolandas Paksas, Patrizia Toia

Contre:

Abstention: Brian Simpson, Chrysoula Paliadeli, Sylvana Rapti, Robert Rochefort

Jeudi, 17 décembre 2009

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 2009

(2010/C 103 E/04)

Sommaire	Page
1. Ouverture de la séance	91
2. Reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (débat)	91
3. Politique de cohésion après 2013 (débat)	91
4. Ordre du jour	92
5. Heure des votes	93
5.1. Mobilisation de l'instrument de flexibilité: projet dans le domaine de l'énergie (article 138 du règlement) (vote)	93
5.2. Cadre financier 2007-2013: plan européen de relance économique, deuxième révision (modification de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière)(article 138 du règlement) (vote)	93
5.3. Projets d'amendements au budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 (vote)	94
6. Souhaits de bienvenue	95
7. Heure des votes (suite)	95
7.1. Projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) (vote)	95
7.2. Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (vote)	95
7.3. Défense du principe de subsidiarité (vote)	96
7.4. Belarus (vote)	96
7.5. Violence en République démocratique du Congo (vote)	97
8. Explications de vote	97
9. Corrections et intentions de vote	98
10. Approbation du procès-verbal de la séance précédente	98
11. Calendrier des périodes de session	99
12. Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit (débat)	99
12.1. Ouganda: projet de législation anti-homosexualité	99
12.2. Azerbaïdjan: liberté d'expression	99
13. Heure des votes	100
13.1. Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (vote)	100
13.2. Azerbaïdjan: liberté d'expression (vote)	100

Jeudi, 17 décembre 2009

	Page
Sommaire (<i>suite</i>)	
14. Corrections et intentions de vote	101
15. Demande de levée d'immunité parlementaire	101
16. Vérification des pouvoirs	101
17. Composition des commissions et des délégations	101
18. Mesures d'exécution (article 88 du règlement)	102
19. Décisions concernant certains documents	102
20. Déclarations écrites inscrites au registre (article 123 du règlement)	105
21. Transmission des textes adoptés au cours de la présente séance	106
22. Calendrier des prochaines séances	106
23. Interruption de la session	106
LISTE DE PRESENCE	107
ANNEXE I	
RÉSULTATS DES VOTES	109
1. Mobilisation de l'instrument de flexibilité: projet dans le domaine de l'énergie	109
2. Cadre financier 2007-2013: plan européen de relance économique, deuxième révision (modification de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière)	109
3. Projet de budget général de l'Union européenne - Exercice 2010	110
4. Projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections)	122
5. Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne	123
6. Belarus	123
7. Violence en République démocratique du Congo	124
8. Ouganda: projet de législation anti-homosexualité	125
9. Azerbaïdjan : liberté d'expression	125
ANNEXE II	
RESULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL	127
1. Rapport BÖGE A7-0080/2009 - RÉOLUTION	127
2. Rapport BÖGE A7-0085/2009 - RÉOLUTION	128
3. Projet de budget général - Exercice 2010 - AM 382/2	129
4. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 1	131
5. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 3=7/1	132

Jeudi, 17 décembre 2009

Sommaire (<i>suite</i>)	Page
6. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 3=7/2	133
7. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 3=7/3	134
8. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - RÉSOLUTION	135
9. RC-B7-0191/2009 - Accès aux documents - RÉSOLUTION	137
10. RC-B7-0187/2009 - Violence en République démocratique du Congo - PAR 9	138
11. RC-B7-0187/2009 - Violence en République démocratique du Congo - AM 4	139
12. RC-B7-0259/2009 - Ouganda - RÉSOLUTION	140

PROCES-VERBAL DE LA SEANCE DU 17 DÉCEMBRE 2009

PRÉSIDENCE: Pál SCHMITT

Vice-président

1. Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 9 heures.

2. Reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (débat)

Question orale (O-0108/2009/rév.2) posée par Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan et Kyriacos Triantaphyllides, au nom de la commission IMCO, à la Commission: Mise en oeuvre de la directive 2005/36/EC (B7-0217/2009)

Malcolm Harbour développe la question orale.

Paweł Samecki (membre de la Commission) répond à la question orale.

Interviennent Kurt Lechner, au nom du groupe PPE, Evelyne Gebhardt, au nom du groupe S&D, Cristian Silviu Buşoi, au nom du groupe ALDE, Heide Rühle, au nom du groupe Verts/ALE, Adam Bielan, au nom du groupe ECR, Andreas Schwab, Bernadette Vergnaud, Antonyia Parvanova, Małgorzata Handzlik, António Fernando Correia De Campos, Louis Grech et Catherine Stihler.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Philippe Juvin, Marc Tarabella, Seán Kelly, Alan Kelly, Lambert van Nistelrooij et Milan Zver.

Intervient Paweł Samecki.

Le débat est clos.

3. Politique de cohésion après 2013 (débat)

Question orale (O-0121/2009/rév.1) posée par Danuta Maria Hübner, au nom de la commission DEVE, à la Commission: Politique de cohésion après 2013 (B7-0229/2009)

Danuta Maria Hübner développe la question orale.

Jeudi, 17 décembre 2009

Paweł Samecki (membre de la Commission) répond à la question orale.

Interviennent Lambert van Nistelrooij, au nom du groupe PPE, et Constanze Angela Krehl, au nom du groupe S&D.

PRÉSIDENCE: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vice-président

Interviennent Filiz Hakaeva Hyusmenova, au nom du groupe ALDE, Elisabeth Schroedter, au nom du groupe Verts/ALE, Oldřich Vlasák, au nom du groupe ECR, Charalampos Angourakis, au nom du groupe GUE/NGL, John Bufton, au nom du groupe EFD, Markus Pieper, Georgios Stavrakakis, Michael Theurer, François Alfonsi, Cornelia Ernst, Franz Obermayr, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Ilda Figueiredo, Nuno Teixeira, Wojciech Michał Olejniczak, Tamás Deutsch, Luís Paulo Alves et Seán Kelly.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sabine Verheyen, Derek Vaughan, Bruno Gollnisch, Alfredo Pallone, Evelyn Regner, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karin Kadenbach, Iosif Matula, Antigoni Papadopoulou, Petru Constantin Luhan, Czesław Adam Siekierski, Silvia-Adriana Țicău et Georgios Papanikolaou.

Intervient Paweł Samecki.

Le débat est clos.

(La séance, suspendue à 11 h 5 dans l'attente de l'heure des votes, est reprise à 11 h 30)

PRÉSIDENCE: Jerzy BUZEK

Président

M. le Président, au nom du Parlement, rend hommage à l'action de Birgitte Stensballe, directrice sortante de la séance plénière.

4. Ordre du jour

Suite à une intervention de Martin Schulz, au nom du groupe S&D, M. le Président propose, conformément à l'article 140, paragraphe 2, du règlement, la modification suivante à l'ordre du jour de la présente session:

— le point «Sahara occidental: le cas d'Aminatou Haidar» (*point 47 de l'OJJE*) sera retiré de l'ordre du jour.

Interviennent Joseph Daul, Juan Fernando López Aguilar, Miguel Portas, Izaskun Bilbao Barandica, Willy Meyer, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Martin Schulz, Raúl Romeva i Rueda et Charles Tannock, ce dernier pour demander que le Parlement se prononce sur la demande du groupe S&D à la reprise de séance de 15 heures et non pas immédiatement.

Jeudi, 17 décembre 2009

Par VE (249 pour, 163 contre, 135 abstentions), le Parlement approuve la demande.

De ce fait le point «Sahara occidental: le cas d'Aminatou Haidar» n'est plus inscrit à l'ordre du jour.

*

* *

Interviennent Martin Schulz, au nom du groupe S&D qui demande le report du vote sur la «Défense du principe de subsidiarité» (*point 55 de l'OJJE*) (M. le Président lui répond que cette demande sera traitée immédiatement avant le vote sur la proposition de résolution) et Bernd Posselt sur la répartition du temps de parole pendant le débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit.

5. Heure des votes

Les résultats détaillés des votes (amendements, votes séparés, votes par division,...) figurent dans l'annexe «Résultats des votes», jointe au procès-verbal.

Les résultats des votes par appel nominal, en annexe au procès-verbal, sont disponibles en version électronique seulement et peuvent être consultés sur Europarl.

5.1. Mobilisation de l'instrument de flexibilité: projet dans le domaine de l'énergie (article 138 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil relative à la mobilisation de l'instrument de flexibilité, conformément au point 27 de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 entre le Parlement européen, le Conseil et la Commission sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière [2009/2207(BUD)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A7-0080/2009)

(Majorité qualifiée requise et 3/5 des suffrages exprimés)
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 1)

PROPOSITION DE RESOLUTION

Adopté par vote unique (P7_TA(2009)0113)

5.2. Cadre financier 2007-2013: plan européen de relance économique, deuxième révision (modification de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière)(article 138 du règlement) (vote)

Rapport sur la proposition modifiée de décision du Parlement européen et du Conseil modifiant l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière en ce qui concerne le cadre financier pluriannuel: financement de projets dans le domaine de l'énergie s'inscrivant dans le cadre du plan européen pour la relance économique [COM(2009)0662 - C7-0305/2009 - 2009/2211(ACI)] - Commission des budgets. Rapporteur: Reimer Böge (A7-0085/2009)

(Majorité qualifiée requise et 3/5 des suffrages exprimés)
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 2)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté par vote unique (P7_TA(2009)0114)

Jeudi, 17 décembre 2009

5.3. Projets d'amendements au budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 (vote)

Projets d'amendements au projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections)

(Majorité qualifiée requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 3)

Les amendements adoptés figurent en annexe aux «Textes adoptés».

Avant le vote, László Surján (rapporteur) fait une brève déclaration et Vladimír Maňka intervient sur le déroulement du vote.

Hans Lindblad (Président en exercice du Conseil) fait la déclaration suivante:

«Le Conseil note avec satisfaction que le Parlement confirme l'accord auquel nous sommes parvenus lors de notre réunion de concertation le 18 novembre dernier. Nous estimons que la seconde lecture du Parlement, conjointement avec le résultat de la seconde lecture du Conseil, peut être considérée comme formant un texte commun aux deux branches de l'autorité budgétaire, conformément au nouvel article 314 du traité de Lisbonne.

Le Conseil accepte ce texte commun. Il appartient donc maintenant au Président du Parlement européen de déclarer le budget comme définitivement adopté. Le Conseil considère toutefois que, dès que le Président aura déclaré définitivement adopté le budget, il conviendrait que celui-ci soit signé par les deux parties, conformément au nouveau traité.

Le Conseil regrette que cette position n'ait pas été prise en considération. Cela dit, nous ne remettons en cause d'aucune manière le résultat de notre accord. Nous espérons toutefois que la question aura pu être examinée d'ici la prochaine procédure budgétaire.

Je souhaite enfin remercier le président de la commission des budgets Alain Lamassoure ainsi que les rapporteurs László Surján, Vladimír Maňka et Jutta Haug pour leur attitude constructive au cours de cette procédure, signe de la très bonne coopération à laquelle nous sommes parvenus.»

M. le Président en prend acte et fait la déclaration suivante:

«La procédure budgétaire 2010 est exceptionnelle. Elle a commencé sous l'article 272 du traité CE et s'est achevée alors que le traité de Lisbonne était entré en vigueur.

Le 18 novembre 2009, le Parlement, le Conseil et la Commission ont convenu de continuer la procédure budgétaire conformément au traité CE, mais sont également parvenus à un accord relatif à l'issue de cette procédure, y inclus le vote du Parlement, qui s'est déroulée en totale conformité avec le cadre financier multi-annuel.

Le Conseil vient de confirmer son accord sur le budget sur lequel nous venons de voter. Il en ressort que le Parlement et le Conseil sont arrivés à un accord sur un texte commun, conformément à l'objectif de l'article 314 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

Je constate donc que la procédure budgétaire, ouverte conformément à l'article 272 du traité CE et poursuivie conformément à l'article 314 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, a été achevée conformément à l'article 314 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et au cadre financier multi-annuel.

De ce fait, la procédure budgétaire peut être considérée comme achevée, et le budget est déclaré définitivement adopté.»

Jeudi, 17 décembre 2009

M. le Président invite Hans Lindblad, Algirdas Šemeta (membre de la Commission), Alain Lamassoure (président de la commission BUDG), ainsi que les rapporteurs László Surján et Vladimír Maňka à se joindre à lui.

M. le Président procède à la signature du budget.

6. Souhais de bienvenue

M. le Président souhaite, au nom du Parlement, la bienvenue à une délégation de l'Assemblée Nationale de Serbie, conduite par Laszlo Varga, qui a pris place dans la tribune officielle.

7. Heure des votes (suite)

7.1. Projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) (vote)

Rapport sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections) [11902/2009 - C7-0127/2009 - 2009/2002(BUD)] et lettres rectificatives n° 1/2010 (SEC(2009)1133 - 14272/2009 - C7-0215/2009), 2/2010 (SEC(2009)1462 - 16328/2009 - C7-0292/2009) et 3/2010 (SEC(2009)/1635 - 16731/2009 - C7-0304/2009) au projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 - Commission des budgets. Corapporteurs: László Surján et Vladimír Maňka (A7-0083/2009)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 4)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P7_TA(2009)0115)

Interventions

László Surján (rapporteur) a proposé un amendement oral à la deuxième partie des amendements 3 et 7 (identiques) qui a été retenu.

PRÉSIDENTE: Diana WALLIS

Vice-présidente

7.2. Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne (vote)

Propositions de résolution B7-0191/2009, B7-0194/2009, B7-0197/2009, B7-0198/2009 et B7-0246/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 5)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION COMMUNE RC-B7-0191/2009
(remplaçant les B7-0191/2009, B7-0194/2009, B7-0197/2009 et B7-0198/2009):

Jeudi, 17 décembre 2009

déposée par les députés suivants:

Michael Cashman, au nom du groupe S&D,
Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki et Diana Wallis, au nom du groupe ALDE,
Heidi Hautala, au nom du groupe Verts/ALE,
Timothy Kirkhope, au nom du groupe ECR,
Cornelis de Jong, Cornelia Ernst et Rui Tavares, au nom du groupe GUE/NGL

Adopté (P7_TA(2009)0116)

(La proposition de résolution B7-0246/2009 est caduque.)

Interventions

Simon Busuttil avant le vote sur la liste de vote du PPE.

7.3. Défense du principe de subsidiarité (vote)

Propositions de résolution B7-0273/2009 et B7-0274/2009

Interviennent Martin Schulz, au nom du groupe S&D, pour demander, conformément à l'article 177, paragraphe 4, du règlement, le report de ce vote, et Manfred Weber, au nom du groupe PPE, qui appuie cette demande.

Par VE (283 pour, 259 contre, 27 abstentions), le Parlement approuve la demande.

7.4. Belarus (vote)

Propositions de résolution B7-0248/2009, B7-0250/2009, B7-0251/2009, B7-0253/2009, B7-0254/2009, B7-0256/2009 et B7-0272/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 6)

PROPOSITION DE RESOLUTION COMMUNE RC-B7-0248/2009

(remplaçant les B7-0248/2009, B7-0250/2009, B7-0251/2009, B7-0253/2009, B7-0254/2009 et B7-0256/2009):

déposée par les députés suivants:

Elmar Brok et Jacek Protasiewicz, au nom du groupe PPE,
Adrian Severin, Kristian Vigenin, Justas Vincas Paleckis et Marek Siwiec, au nom du groupe S&D,
Ivars Godmanis, Kristiina Ojuland et Gerben-Jan Gerbrandy, au nom du groupe ALDE,
Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Barbara Lochbihler et Heidi Hautala, au nom du groupe Verts/ALE,
Charles Tannock, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Michał Tomasz Kamiński,
Paweł Robert Kowal, Ryszard Antoni Legutko, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski et Adam Bielan,
au nom du groupe ECR,
Fiorello Provera, au nom du groupe EFD

Adopté (P7_TA(2009)0117)

(La proposition de résolution B7-0272/2009 est caduque.)

Interventions

Jacek Protasiewicz a proposé un amendement oral à l'amendement 1 qui a été retenu.

Jeudi, 17 décembre 2009

7.5. Violence en République démocratique du Congo (vote)

Propositions de résolution B7-0187/2009, B7-0190/2009, B7-0193/2009, B7-0195/2009, B7-0200/2009 et B7-0241/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 7)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION COMMUNE RC-B7-0187/2009

(remplaçant les B7-0187/2009, B7-0190/2009, B7-0193/2009, B7-0195/2009 et B7-0241/2009):

déposée par les députés suivants:

Filip Kaczmarek et Gay Mitchell, au nom du groupe PPE

Thijs Berman et Richard Howitt, au nom du groupe S&D

Louis Michel, au nom du groupe ALDE

Bart Staes, Isabelle Durant, Raül Romeva i Rueda et Barbara Lochbihler, au nom du groupe Verts/ALE

Tomasz Piotr Poręba, au nom du groupe ECR

Adopté (P7_TA(2009)0118)

(La proposition de résolution B7-0200/2009 est caduque.)

8. Explications de vote

Explications de vote par écrit:

Les explications de vote données par écrit, au sens de l'article 170 du règlement, figurent au compte rendu in extenso de la présente séance.

Explications de vote orales:

Rapport Reimer Böge - A7-0080/2009

Siiri Oviir

Rapport Reimer Böge - A7-0085/2009

Siiri Oviir

Rapport László Surján et Vladimír Maňka - A7-0083/2009

Chris Davies, Ashley Fox, Syed Kamall

Belarus (RC-B7-0248/2009)

Laima Liucija Andrikienė

Violence en République démocratique du Congo RC-B7-0187/2009

Laima Liucija Andrikienė, Nirj Deva

Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne RC-B7-0191/2009

Simon Busuttil, au nom du groupe PPE

Jeudi, 17 décembre 2009

9. Corrections et intentions de vote

Les corrections et intentions de vote figurent sur le site de «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)» et dans la version imprimée de l'annexe «Résultats des votes par appel nominal».

La version électronique sur Europarl sera mise à jour régulièrement pendant une durée maximale de deux semaines après le jour du vote.

Passé ce délai, la liste des corrections et intentions de vote sera close aux fins de traduction et de publication au Journal officiel.

Crescenzo Rivellini a fait savoir que son poste de vote n'avait pas fonctionné pour les 6 votes par appel nominal du 8 octobre 2009 et pour 23 votes des votes par appel nominal du 22 octobre 2009.

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska a fait savoir que son poste de vote n'avait pas fonctionné pour les votes par appel nominal du 22 octobre 2009 sur la résolution du rapport László Surján (A7-0038/2009) et sur la résolution du rapport Claude Moraes (A7-0040/2009).

(La séance, suspendue à 12 h 40, est reprise à 15 heures.)

PRÉSIDENTE: Rainer WIELAND

Vice-président

10. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

Interviennent sur le retrait de l'ordre du jour du débat et du vote sur le «Sahara occidental: le cas d'Aminatou Haidar» (*point 4 du PV du 17.12.2009*) Ilda Figueiredo, Izaskun Bilbao Barandica, Willy Meyer, Cristian Dan Preda, Oriol Junqueras Vies, Charles Tannock, Francisco Sosa Wagner et José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (M. le Président leur répond que ce retrait a été décidé conformément à l'article 140, paragraphe 2, du règlement et qu'il ne lui est pas possible de revenir sur cette décision).

*

* *

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

*

* *

Intervient Bernd Posselt, qui souhaite que la commission compétente examine la question de savoir si l'article 140, sur la base duquel a été adoptée la modification de l'ordre du jour évoquée ci-dessus (*point 4 du PV du 17.12.2009*), est applicable aux débats sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit.

Jeudi, 17 décembre 2009

11. Calendrier des périodes de session

M. le Président communique que la Conférence des présidents a décidé de tenir une période de session extraordinaire à Bruxelles le 26 janvier 2010.

12. Débat sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit (débat)

(Pour les titres et auteurs des propositions de résolution, voir point 6 du PV du 15.12.2009)

12.1. Ouganda: projet de législation anti-homosexualité

Propositions de résolution B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009 et B7-0265/2009

Michael Cashman, Marietje Schaake, Charles Tannock, Ulrike Lunacek et Michèle Striffler présentent les propositions de résolution.

Interviennent Filip Kaczmarek, au nom du groupe PPE, Kader Arif, au nom du groupe S&D, Raül Romeva i Rueda, au nom du groupe Verts/ALE, Ana Gomes et Luis Yáñez-Barnuevo García.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Cristian Dan Preda et Heidi Hautala.

Intervient Paweł Samecki (membre de la Commission).

Le débat est clos.

Vote: point 13.1 du PV du 17.12.2009.

12.2. Azerbaïdjan: liberté d'expression

Propositions de résolution B7-0264/2009, B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009 et B7-0271/2009

Fiorello Provera, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marietje Schaake, Ulrike Lunacek, Joe Higgins, Ryszard Antoni Legutko et Tunne Kelam présentent les propositions de résolution.

Interviennent Laima Liucija Andrikiénė, au nom du groupe PPE, Vilija Blinkevičiūtė, au nom du groupe S&D, Ryszard Czarnecki, au nom du groupe ECR, Jaroslav Paška, au nom du groupe EFD, Bernd Posselt et Cristian Dan Preda.

Intervient selon la procédure «catch the eye» Tadeusz Zwiefka.

Intervient Paweł Samecki (membre de la Commission).

Le débat est clos.

Vote: point 13.2 du PV du 17.12.2009.

Jeudi, 17 décembre 2009

13. Heure des votes

Les résultats détaillés des votes (amendements, votes séparés, votes par division,...) figurent dans l'annexe «Résultats des votes», jointe au procès-verbal.

Les résultats des votes par appel nominal, en annexe au procès-verbal, sont disponibles en version électronique seulement et peuvent être consultés sur Europarl.

13.1. Ouganda: projet de législation anti-homosexualité (vote)

Propositions de résolution B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009 et B7-0265/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 8)

PROPOSITION DE RESOLUTION COMMUNE RC-B7-0259/2009

(remplaçant les B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009 et B7-0265/2009):

déposée par les députés suivants:

Michèle Striffler, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola et Maurice Ponga, au nom du groupe PPE,

Michael Cashman, au nom du groupe S&D,

Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Alexandra Thein, Renate Weber, Sarah Ludford, Gianni Vattimo, Marielle De Sarnez et Louis Michel, au nom du groupe ALDE,

Ulrike Lunacek, Raül Romeva i Rueda, Jean Lambert, Judith Sargentini et Eva Joly, au nom du groupe Verts/ALE

Charles Tannock, au nom du groupe ECR,

Eva-Britt Svensson, au nom du groupe GUE/NGL

Adopté (P7_TA(2009)0119)

13.2. Azerbaïdjan: liberté d'expression (vote)

Propositions de résolution B7-0264/2009, B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009 et B7-0271/2009

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 9)

PROPOSITION DE RESOLUTION B7-0264/2009

Rejeté

PROPOSITION DE RESOLUTION COMMUNE RC-B7-0266/2009

(remplaçant les B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009 et B7-0271/2009):

Jeudi, 17 décembre 2009

déposée par les députés suivants:

Vytautas Landsbergis, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Cristian Dan Preda, Eija-Riitta Korhola, Mario Mauro, Bernd Posselt, Lena Kolarska-Bobińska, Laima Liucija Andrikienė, Ioannis Kasoulides, Anna Ibrisagic, Tadeusz Zwiefka et Jan Březina, au nom du groupe PPE,
Hannes Swoboda, Adrian Severin et Zoran Thaler, au nom du groupe S&D,
Leonidas Donskis, Marietje Schaake, Frédérique Ries et Marielle De Sarnez, au nom du groupe ALDE,
Ulrike Lunacek, Heidi Hautala et Barbara Lochbihler, au nom du groupe Verts/ALE,
Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Charles Tannock, Syed Kamall, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Antoni Legutko et Adam Bielan, au nom du groupe ECR,
Helmut Scholz et Søren Bo Søndergaard, au nom du groupe GUE/NGL

Adopté (P7_TA(2009)0120)

Interventions

Laima Liucija Andrikienė a proposé un amendement oral au paragraphe 7, qui a été retenu.

14. Corrections et intentions de vote

Les corrections et intentions de vote figurent sur le site de «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)» et dans la version imprimée de l'annexe «Résultats des votes par appel nominal».

La version électronique sur Europarl sera mise à jour régulièrement pendant une durée maximale de deux semaines après le jour du vote.

Passé ce délai, la liste des corrections et intentions de vote sera close aux fins de traduction et de publication au Journal officiel.

15. Demande de levée d'immunité parlementaire

M. le Président a reçu une demande de levée de l'immunité parlementaire de Marek Henryk Migalski, présentée par un avocat au nom d'un citoyen polonais.

Conformément aux articles 6, paragraphe 2, et 7, paragraphe 7, du règlement, cette demande est renvoyée à la commission compétente, à savoir la commission JURI.

16. Vérification des pouvoirs

Conformément à l'article 3, paragraphes 3 et 4, du règlement, la commission des affaires juridiques a procédé, au cours de sa réunion du 2 décembre 2009, à la vérification des pouvoirs de Charalampos Angourakis, Spyros Danellis et Nikolaos Salavrakos et a proposé, à l'unanimité, la validation du mandat de Charalampos Angourakis et Nikolaos Salavrakos avec effet au 14 octobre 2009 et de Spyros Danellis au 8 octobre 2009.

17. Composition des commissions et des délégations

À la demande du groupe PPE, le Parlement ratifie les nominations suivantes:

Jeudi, 17 décembre 2009

délégation pour les relations avec l'Iran

Paweł Zalewski

délégation à la commission de coopération parlementaire UE-Ukraine

Paweł Zalewski n'est plus membre de cette commission.

18. Mesures d'exécution (article 88 du règlement)

Les projets de mesures d'exécution suivants relevant de la procédure de réglementation avec contrôle ont été transmis au Parlement:

- Projet de règlement (CE) N° .../... de la Commission du [...] modifiant le règlement (CE) n° 1126/2008 portant adoption de certaines normes comptables internationales conformément au règlement (CE) n° 1606/2002 du Parlement européen et du Conseil, pour ce qui concerne des améliorations aux normes internationales d'information financière IFRS (D007171/01 - 2009/2817(RPS) - délai: 13/02/2010)

renvoyé fond: ECON
avis: JURI

- Projet de règlement (CE) N° .../... de la Commission du [...] modifiant le règlement (CE) n° 1126/2008 portant adoption de certaines normes comptables internationales conformément au règlement (CE) n° 1606/2002 du Parlement européen et du Conseil, pour ce qui concerne la norme comptable internationale IAS 32 (D007180/01 - 2009/2818(RPS) - délai: 12/02/2010)

renvoyé fond: ECON
avis: JURI

19. Décisions concernant certains documents

Décision d'établir des rapports d'initiative

commission AFET

- Une politique européenne durable pour le Grand Nord (2009/2214(INI))
(avis: ITRE)

Décision d'établir des rapports d'initiative (article 41 du règlement)

commission AFCO

- Proposition de règlement du Parlement européen sur les modalités détaillées de l'exercice du droit d'enquête du Parlement européen et remplaçant la décision du Parlement européen, du Conseil et de la Commission du 19 avril 1995 (95/167/CE, Euratom, CECA) (2009/2212(INI))

Décision d'établir des rapports d'initiative (article 48 du règlement)

commission AFCO

- Aspects institutionnels de l'adhésion de l'Union européenne à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'Homme et des libertés fondamentales (2009/2241(INI))
(avis: PETI, AFET)

Jeudi, 17 décembre 2009

commission AFET

- Une nouvelle stratégie pour l'Afghanistan (2009/2217(INI))
(avis: DEVE)
- Une stratégie européenne pour le Caucase du Sud (2009/2216(INI))
(avis: ITRE, INTA)
- Union pour la Méditerranée (2009/2215(INI))
(avis: ITRE, INTA)
- La stratégie européenne pour les relations avec l'Amérique latine (2009/2213(INI))
(avis: INTA)

commission AGRI

- Des revenus équitables pour les agriculteurs: une chaîne d'approvisionnement alimentaire plus performante en Europe (2009/2237(INI))
(avis: ENVI, ECON, IMCO)
- L'avenir de la PAC après 2013 (2009/2236(INI))
(avis: DEVE, BUDG)

commission DEVE

- La cohérence des politiques européennes pour le développement et «l'aide publique au développement plus» (2009/2218(INI))
(avis: AFET, INTA)

commission EMPL

- La dimension extérieure de la politique sociale, la promotion des normes sociales et du travail et la responsabilité sociale des entreprises européennes (2009/2223(INI))
(avis: DEVE, INTA)
- L'avenir des services sociaux d'intérêt général (2009/2222(INI))
(avis: FEMM, ECON, IMCO, REGI)
- Promouvoir l'accès des jeunes au marché du travail, renforcer le statut du stagiaire, du stage et de l'apprenti (2009/2221(INI))
- Contrats atypiques, sécurisation des parcours professionnels, flexicurité et nouvelles formes de dialogue social (2009/2220(INI))

commission FEMM

- Évaluation des résultats de la feuille de route pour l'égalité entre les femmes et les hommes 2006-2010 et recommandations pour l'avenir (2009/2242(INI))

commission INTA

- Droits de l'homme et normes sociales et environnementales dans les accords commerciaux internationaux (2009/2219(INI))
(avis: DEVE, AFET, ENVI, EMPL)

Jeudi, 17 décembre 2009

commission ITRE

- La gouvernance de l'internet: les prochaines étapes (2009/2229(INI))
(avis: CULT, JURI, LIBE, INTA, IMCO)
- Mobilisation des technologies de l'information et des communications (TIC) visant à faciliter le passage à une économie à haut rendement énergétique et à faible taux d'émission de carbone (2009/2228(INI))
(avis: ENVI, TRAN)
- Politique communautaire de l'innovation dans un monde en mutation (2009/2227(INI))
(avis: ENVI, IMCO, REGI)
- Examen à mi-parcours des programmes européens de navigation par satellite: évaluation de la mise en oeuvre, défis futurs et perspectives de financement (2009/2226(INI))
(avis: AFET, BUDG)
- Élaboration d'un nouvel agenda numérique pour l'Europe: de i2010 à digital.eu (2009/2225(INI))
(avis: CULT, IMCO)
- L'internet des objets (2009/2224(INI))
(avis: CULT, JURI, LIBE, INTA, IMCO)

commission JURI

- Mise en œuvre de l'article 2 du statut des fonctionnaires des Communautés européennes: politique de recrutement des institutions et des organes de l'Union européenne (2009/2239(INI))

commission LIBE

- La création d'un programme européen commun de réinstallation (2009/2240(INI))
(avis: DEVE, AFET, EMPL)

commission PECH

- Le régime d'importation dans l'UE des produits de la pêche et de l'aquaculture dans la perspective de la future réforme de la PCP (2009/2238(INI))

commission REGI

- Contribution de la politique de cohésion à la réalisation des objectifs de Lisbonne (2009/2235(INI))
(avis: ITRE)
- Contribution de la politique régionale de l'Union européenne à la lutte contre la crise économique et financière, notamment dans le cadre de l'objectif 2 (2009/2234(INI))
- Atteindre une véritable cohésion territoriale, sociale et économique au sein de l'UE – une condition sine qua non de la compétitivité mondiale? (2009/2233(INI))
- Transparence de la politique régionale et de son financement (2009/2232(INI))
- Bonne gouvernance en matière de politique régionale de l'Union européenne: procédures d'assistance et de contrôle de la Commission européenne (2009/2231(INI))
- La stratégie de l'Union européenne pour la région de la mer Baltique et le rôle des macrorégions dans la future politique de cohésion (2009/2230(INI))
(avis: AFET, ENVI, TRAN)

Jeudi, 17 décembre 2009

Commissions associées

commission CULT

- Dialogue université-entreprise: un nouveau partenariat pour la modernisation des universités européennes (2009/2099(INI))
(avis: EMPL)
Commissions associées CULT, ITRE
(Suite à la décision de la Conférence des présidents du 10.12.2009)

commission ENVI

- Mise sur le marché et utilisation des produits biocides (COM(2009)0267 - C7-0036/2009 - 2009/0076(COD))
(avis: ITRE)
Commissions associées ENVI, IMCO
(Suite à la décision de la Conférence des présidents du 10.12.2009)

commission IMCO

- Lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (Refonte) (COM(2009)0126 - C7-0044/2009 - 2009/0054(COD))
(avis: ITRE)
Commissions associées IMCO, JURI
(Suite à la décision de la Conférence des présidents du 10.12.2009)

Saisine de commissions

commission BUDG

- Rapport annuel 2008 sur la PESC (2009/2057(INI))

renvoyé fond: AFET
avis: BUDG

20. Déclarations écrites inscrites au registre (article 123 du règlement)

Nombre de signatures recueillies par les déclarations écrites inscrites au registre (article 123, paragraphe 3, du règlement):

N° document	Auteur	Signatures
53/2009	Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas, Daciana Octavia Sárbu, Sirpa Pietikäinen, Gerben-Jan Gerbrandy	123
54/2009	Elizabeth Lynne, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Carl Schlyter	172
55/2009	Michael Cashman, David Martin, Raül Romeva i Rueda, Santiago Fisas Ayxela, Sophia in 't Veld	146
56/2009	Tatjana Ždanoka, Jean Lambert, Alejandro Cercas, Elizabeth Lynne	109
57/2009	Andreas Mölzer	21
58/2009	Andreas Mölzer	14
59/2009	Carlo Fidanza, Esther de Lange, Rareş-Lucian Niculescu, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Marco Scurria	67
61/2009	Filip Kaczmarek, Andrzej Grzyb, Marek Siwiec, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Konrad Szymański	33

Jeudi, 17 décembre 2009

N° document	Auteur	Signatures
62/2009	Raül Romeva i Rueda, Carlos Coelho, Luis Manuel Capoulas Santos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Miguel Angel Martínez Martínez	67
63/2009	Jiří Maštálka	12
64/2009	Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mario Mauro, David-Maria Sassoli, Mario Borghezio, Magdi Cristiano Allam	88
65/2009	Graham Watson, Lena Kolarska-Bobińska	38
66/2009	Elizabeth Lynne, Edit Bauer, Zita Gurmai, Emilie Turunen	63
67/2009	Franz Obermayr	19
68/2009	Willy Meyer, Ilda Figueiredo, João Ferreira	29
69/2009	Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Miguel Angel Martínez Martínez, Stanimir Ilchev, Jean-Marie Cavada	29
70/2009	Filip Kaczmarek	16
71/2009	Elizabeth Lynne, Michail Tremopoulos, Lívia Járóka, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	45

21. Transmission des textes adoptés au cours de la présente séance

Conformément à l'article 179, paragraphe 2, du règlement, le procès-verbal de la présente séance sera soumis à l'approbation du Parlement au début de la prochaine séance.

Avec l'accord du Parlement, les textes adoptés seront transmis dès à présent à leurs destinataires.

22. Calendrier des prochaines séances

Les prochaines séances se tiendront du 18 janvier 2010 au 21 janvier 2010.

23. Interruption de la session

La session du Parlement européen est interrompue.

La séance est levée à 16 h 10.

Klaus Welle
Secrétaire général

Jerzy Buzek
Président

Jeudi, 17 décembre 2009

LISTE DE PRESENCE

Ont signé:

Abad, Áder, Albertini, Albrecht, Alfonsi, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Aggourakis, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Bøge, Bonsignore, Bontes, Borys, Boştinaru, Bowles, Bozkurt, Brantner, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busutil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, David, Davies, De Angelis, De Castro, Delli, Delvaux, de Magistris, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenico, Dorfmann, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fjellner, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Ford, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Grosch, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Györi, Hadjiageorgiou, Haglund, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Hoang Ngoc, Hohlmeyer, Hökmark, Honeyball, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerever, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lynne, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Maňka, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Newton Dunn, Mihaylova, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nuttall, Obermayr, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rossi, Rübig, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaake, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strasser, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Ţicău, Tirolien, Toia, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Tzavela, Uggias, Ulmer, Uspaskich, Vaidere, Vajgl, Válean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin,

Jeudi, 17 décembre 2009

Vlasák, Vlasto, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Ždanoka, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

Jeudi, 17 décembre 2009

ANNEXE I

RÉSULTATS DES VOTES

Signification des abréviations et symboles

+	adopté
-	rejeté
↓	caduc
R	retiré
AN (... , ... , ...)	vote par appel nominal (voix pour, voix contre, abstentions)
VE (... , ... , ...)	vote électronique (voix pour, voix contre, abstentions)
div	vote par division
vs	vote séparé
am	amendement
AC	amendement de compromis
PC	partie correspondante
S	amendement suppressif
=	amendements identiques
§	paragraphe
art	article
cons	considérant
PR	proposition de résolution
PRC	proposition de résolution commune
SEC	vote secret

1. Mobilisation de l'instrument de flexibilité: projet dans le domaine de l'énergie

Rapport: Reimer BÖGE (A7-0080/2009)

Majorité qualifiée ou 3/5 des suffrages exprimés

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
vote unique	AN	+	544,18,14

2. Cadre financier 2007-2013: plan européen de relance économique, deuxième révision (modification de l'accord interinstitutionnel du 17 mai 2006 sur la discipline budgétaire et la bonne gestion financière)

Rapport: Reimer BÖGE (A7-0085/2009)

Majorité qualifiée ou 3/5 des suffrages exprimés

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
vote unique	AN	+	536,18,22

Jeudi, 17 décembre 2009

3. Projet de budget général de l'Union européenne - Exercice 2010

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
COMMISSION				
2	01 02 04	Bloc 1	+	
360	01 04 04	Bloc 1		
4	02 01 04 30	Bloc 1		
5	02 01 05 01	Bloc 1		
6	02 01 05 03	Bloc 1		
361	02 02 01	Bloc 1		
8	02 02 03 05	Bloc 1		
362	02 02 04	Bloc 1		
10	02 02 08 01	Bloc 1		
11	02 02 08 02	Bloc 1		
12	02 02 08 03	Bloc 1		
13	02 03 01	Bloc 1		
363	02 03 02 01	Bloc 1		
364	02 03 03 01	Bloc 1		
16	02 03 04	Bloc 1		
17	02 04 04 02	Bloc 1		
18	04 01 04 08	Bloc 1		
23	04 03 02	Bloc 1		
367	04 03 03 01	Bloc 1		
26	04 03 03 03	Bloc 1		
368	04 03 04	Bloc 1		
369	04 03 05	Bloc 1		
29	04 03 07	Bloc 1		
30	04 03 09	Bloc 1		
31	04 03 10	Bloc 1		
32	04 03 11	Bloc 1		
33	04 03 12	Bloc 1		
370	04 04 01 01	Bloc 1		
35	04 04 01 02	Bloc 1		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
371	04 04 01 03	Bloc 1		
37	04 04 01 04	Bloc 1		
38	04 04 01 05	Bloc 1		
39	04 04 01 06	Bloc 1		
40	04 04 02 01	Bloc 1		
372	04 04 04 03	Bloc 1		
43	04 04 08	Bloc 1		
44	04 04 11	Bloc 1		
45	04 04 12	Bloc 1		
46	04 04 13	Bloc 1		
373	04 04 15	Bloc 1		
58	06 01 04 10	Bloc 1		
59	06 01 04 31	Bloc 1		
60	06 01 05 01	Bloc 1		
61	06 01 05 02	Bloc 1		
62	06 01 05 03	Bloc 1		
63	06 02 01 01	Bloc 1		
375	06 02 01 02	Bloc 1		
65	06 02 02 01	Bloc 1		
376	06 02 03	Bloc 1		
377	06 02 06	Bloc 1		
68	06 02 07	Bloc 1		
69	06 02 08 01	Bloc 1		
378	06 03 03	Bloc 1		
379	06 03 04	Bloc 1		
72	06 03 05	Bloc 1		
380	06 04 03	Bloc 1		
381	06 04 06	Bloc 1		
75	06 04 07	Bloc 1		
76	06 04 08	Bloc 1		
78	06 04 15	Bloc 1		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
383	06 06 01 01	Bloc 1		
384	06 06 01 02	Bloc 1		
81	06 06 02 01	Bloc 1		
82	06 06 02 02	Bloc 1		
83	06 06 02 03	Bloc 1		
84	06 07 01	Bloc 1		
85	06 07 02	Bloc 1		
86	06 07 05	Bloc 1		
88	06 08 02 01	Bloc 1		
105	08 01 05 02	Bloc 1		
386	08 02 01	Bloc 1		
107	08 03 01	Bloc 1		
387	08 04 01	Bloc 1		
388	08 05 01	Bloc 1		
111	08 07 01	Bloc 1		
112	08 07 02	Bloc 1		
113	08 07 03	Bloc 1		
114	08 08 01	Bloc 1		
389	08 10 01	Bloc 1		
390	08 11 01	Bloc 1		
391	08 12 01	Bloc 1		
392	08 13 01	Bloc 1		
119	08 16 01	Bloc 1		
120	08 17 01	Bloc 1		
121	08 18 01	Bloc 1		
123	09 01 05 01	Bloc 1		
124	09 01 05 02	Bloc 1		
125	09 01 05 03	Bloc 1		
126	09 02 01	Bloc 1		
393	09 03 01	Bloc 1		
394	09 04 01 01	Bloc 1		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div		Vote	Votes par AN/VE - observations
395	09 05 01	Bloc 1			
132	10 01 05 01	Bloc 1			
133	10 01 05 02	Bloc 1			
134	10 01 05 03	Bloc 1			
135	10 02 01	Bloc 1			
136	10 03 01	Bloc 1			
137	10 05 01	Bloc 1			
145	12 02 01	Bloc 1			
396	12 02 02	Bloc 1			
147	12 04 01	Bloc 1			
161	14 02 01	Bloc 1			
164	14 04 02	Bloc 1			
400	14 05 03	Bloc 1			
166	15 01 04 22	Bloc 1			
401	15 02 02 05	Bloc 1			
402	15 02 22	Bloc 1			
403	15 02 31	Bloc 1			remplacé par 418
174	15 02 32	Bloc 1			
194	17 02 04	Bloc 1			
415	24 02 01	Bloc 1			
48	04 05 01	div	1	+	remplacé par 416
			2/VE	-	342,219,3 remplacé par 416
382	06 04 14 01	div	1	+	
		div	2/AN	+	476,80,12
19	04 02 04	Bloc 2		+	
20	04 02 06	Bloc 2			
365	04 02 17	Bloc 2			
366	04 02 19	Bloc 2			
148	13 03 04	Bloc 2			
149	13 03 13	Bloc 2			

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
397	13 03 16	Bloc 2		
398	13 03 18	Bloc 2		
399	13 03 19	Bloc 2		
153	13 03 20	Bloc 2		
154	13 03 23	Bloc 2		
155	13 03 24	Bloc 2		
156	13 03 25	Bloc 2		
160	13 05 03 01	Bloc 2		
50	05 01 04 04	Bloc 3	+	
51	05 02 17 01	Bloc 3		
52	05 02 17 02	Bloc 3		
53	05 02 17 03	Bloc 3		
374	05 04 05 01	Bloc 3		
90	07 03 01	Bloc 3		
91	07 03 03	Bloc 3		
92	07 03 04	Bloc 3		
93	07 03 06	Bloc 3		
94	07 03 07	Bloc 3		
95	07 03 16	Bloc 3		
96	07 03 17	Bloc 3		
97	07 03 18	Bloc 3		
98	07 03 19	Bloc 3		
99	07 03 20	Bloc 3		
100	07 03 21	Bloc 3		
101	07 03 22	Bloc 3		
385	07 03 23	Bloc 3		
104	07 04 05	Bloc 3		
138	11 01 04 01	Bloc 3		
139	11 03 03	Bloc 3		
140	11 04 01	Bloc 3		
141	11 06 11	Bloc 3		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
142	11 08 01	Bloc 3		
143	11 09 01	Bloc 3		
144	11 09 03	Bloc 3		
198	17 03 18	Bloc 3		
199	17 04 02 01	Bloc 3		
200	17 04 03 03	Bloc 3		
201	18 01 04 12	Bloc 4	+	
203	18 02 03 02	Bloc 4		
204	18 02 04 01	Bloc 4		
406	18 02 06	Bloc 4		
407	18 02 09	Bloc 4		
207	18 02 10	Bloc 4		
408	18 03 03	Bloc 4		
209	18 03 04	Bloc 4		
210	18 03 05	Bloc 4		
211	18 03 09	Bloc 4		
212	18 03 11	Bloc 4		
213	18 04 01	Bloc 4		
214	18 04 05 03	Bloc 4		
215	18 04 06	Bloc 4		
216	18 04 07	Bloc 4		
409	18 05 02 01	Bloc 4		
410	18 05 08	Bloc 4		
220	18 05 09	Bloc 4		
221	18 06 06	Bloc 4		
222	18 06 09	Bloc 4		
223	18 07 01 01	Bloc 4		
224	18 07 03	Bloc 4		
225	18 08 01	Bloc 4		
226	18 08 05	Bloc 4		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations		
103	07 04 01	Bloc 5	+			
122	09 01 04 30	Bloc 5				
131	09 06 05	Bloc 5				
167	15 01 04 31	Bloc 5				
175	15 04 44	Bloc 5				
176	15 04 46	Bloc 5				
177	15 05 11	Bloc 5				
178	15 06 05	Bloc 5				
179	15 06 06	Bloc 5				
180	15 06 11	Bloc 5				
181	15 06 66	Bloc 5				
182	15 06 67	Bloc 5				
183	16 01 04 01	Bloc 5				
184	16 02 02	Bloc 5				
185	16 02 03	Bloc 5				
404	16 03 02	Bloc 5				
188	16 03 04	Bloc 5				
189	16 04 01	Bloc 5				
190	16 04 02	Bloc 5				
191	17 01 04 30	Bloc 5				
192	17 02 02	Bloc 5				
193	17 02 03	Bloc 5				
195	17 03 03 01	Bloc 5				
196	17 03 03 02	Bloc 5				
405	17 03 06	Bloc 5				
49	04 06 01	Bloc 6			+	
57	05 05 02	Bloc 6				
89	07 02 04	Bloc 6				
130	09 06 01 02	Bloc 6				
158	13 05 01 02	Bloc 6				
159	13 05 02	Bloc 6				

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
162	14 03 03	Bloc 6		
163	14 03 04	Bloc 6		
169	15 02 03	Bloc 6		
228	19 01 04 07	Bloc 6		
229	19 01 04 30	Bloc 6		
230	19 02 01	Bloc 6		
411	19 03 06	Bloc 6		
232	19 04 01	Bloc 6		
233	19 04 03	Bloc 6		
234	19 06 07	Bloc 6		
235	19 06 08	Bloc 6		
236	19 06 09	Bloc 6		
412	19 08 01 01	Bloc 6		
238	19 08 01 02	Bloc 6		
239	19 08 01 03	Bloc 6		
240	19 08 01 05	Bloc 6		
241	19 08 02	Bloc 6		
242	19 08 02 01	Bloc 6		
243	19 08 02 03	Bloc 6		
244	19 08 02 04	Bloc 6		
413	19 09 01	Bloc 6		
246	19 10 01	Bloc 6		
247	19 10 01 01	Bloc 6		
248	19 10 01 06	Bloc 6		
249	19 10 02	Bloc 6		
250	19 10 03	Bloc 6		
251	19 10 04	Bloc 6		
252	19 11 01	Bloc 6		
253	19 11 02	Bloc 6		
254	19 11 03	Bloc 6		
255	21 02 01	Bloc 6		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
256	21 02 04	Bloc 6		
257	21 03 01	Bloc 6		
258	21 03 02	Bloc 6		
259	21 04 01	Bloc 6		
260	21 04 05	Bloc 6		
261	21 04 06	Bloc 6		
414	21 05 01 01	Bloc 6		
263	21 05 01 03	Bloc 6		
264	21 05 01 06	Bloc 6		
265	21 05 01 07	Bloc 6		
266	21 05 01 08	Bloc 6		
267	21 05 02	Bloc 6		
268	21 06 02	Bloc 6		
269	21 06 03	Bloc 6		
270	21 06 05	Bloc 6		
271	21 06 07	Bloc 6		
272	21 08 01	Bloc 6		
273	21 08 02	Bloc 6		
275	22 02 01	Bloc 6		
276	22 02 02	Bloc 6		
277	22 02 03	Bloc 6		
278	22 02 04 01	Bloc 6		
279	22 02 04 02	Bloc 6		
280	22 02 05	Bloc 6		
281	22 02 05 01	Bloc 6		
282	22 02 05 02	Bloc 6		
283	22 02 06	Bloc 6		
284	22 02 07 01	Bloc 6		
285	22 02 07 03	Bloc 6		
286	22 02 09	Bloc 6		
287	22 04 01	Bloc 6		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations	
314	40 02 42	Bloc 6			
359	XX 01 01 01 01	Bloc 7	+		
305	XX 01 01 01 02	Bloc 7			
306	XX 01 01 02 01	Bloc 7			
307	XX 01 01 02 02	Bloc 7			
308	XX 01 03 01 04	Bloc 7			
1	01 02 02	Bloc 7			
186	16 02 05	Bloc 7			
289	25 01 09	Bloc 7			
291	26 01 09 01	Bloc 7			
292	26 01 11 01	Bloc 7			
309	26 01 20	Bloc 7			
310	26 01 22 04	Bloc 7			
311	26 01 51 01	Bloc 7			
312	26 03 03	Bloc 7			
313	31 01 07 01	Bloc 7			
315	A4 01 01	Bloc 7			
316	A4 01 03	Bloc 7			
293	PARTC-3-11-02-01	Bloc 7			
294	PARTC-3-11-02-02	Bloc 7			
295	PARTC-3-11-06-01	Bloc 7			
296	PARTC-3-11-06-02	Bloc 7			
297	PARTC-3-11-06-03	Bloc 7			
298	PARTC-3-11-06-04	Bloc 7			
299	PARTC-3-11-17-01	Bloc 7			
300	PARTC-3-11-18-03	Bloc 7			
301	PARTC-3-11-18-04	Bloc 7			
302	PARTC-3-11-18-07	Bloc 7			
303	PARTC-3-2	Bloc 7			
290	26 01 02 11	div	1	+	
			2/VE	+	415,151,4
			3	+	

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
COUR DE JUSTICE				
317	S4-1 2 0 0	Bloc 8	+	
318	S4-1 2 9	Bloc 8		
319	S4-1 4 0 6	Bloc 8		
320	S4-2 1 0 0	Bloc 8		

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
COUR DES COMPTES				
321	S5-1 2	Bloc 9	+	
322	S5-1 2 0 0	Bloc 9		
323	S5-1 4 0 6	Bloc 9		
324	S5-1 6 2	Bloc 9		
325	S5-2 0 0 8	Bloc 9		
326	S5-2 1 0 0	Bloc 9		
327	S5-2 1 2	Bloc 9		
328	S5-2 7 0	Bloc 9		
329	S5-2 7 4 0	Bloc 9		
330	S5-2 7 4 1	Bloc 9		

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL				
331	S6-1 2	Bloc 10	+	
332	S6-1 2 0 0	Bloc 10		
333	S6-1 4 2 0	Bloc 10		
334	S6-1 6 3 2	Bloc 10		
335	S6-2 0 0 7	Bloc 10		
336	S6-2 1 0 0	Bloc 10		
337	S6-2 1 0 2	Bloc 10		
338	S6-2 1 0 3	Bloc 10		

Jeudi, 17 décembre 2009

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
COMITÉ DES RÉGIONS				
339	S7-1 0 0 4	Bloc 11	+	
340	S7-1 2 0 0	Bloc 11		
341	S7-1 4 0 2	Bloc 11		
342	S7-1 4 0 4	Bloc 11		
343	S7-1 4 0 8	Bloc 11		
344	S7-1 4 2 0	Bloc 11		
345	S7-1 6 3 0	Bloc 11		
346	S7-1 6 3 8	Bloc 11		
347	S7-2 0 0 7	Bloc 11		
348	S7-2 1 0 0	Bloc 11		
349	S7-2 1 0 2	Bloc 11		
350	S7-2 1 0 3	Bloc 11		
351	S7-2 6 0 0	Bloc 11		

Am n°	Ligne budgétaire	Bloc, AN, VE, vs, div	Vote	Votes par AN/VE - observations
MÉDIATEUR EUROPÉEN ET CONTROLEUR EUROPÉEN DE LA PROTECTION DES DONNÉES				
352	S8-1 0 8	Bloc 12	+	
353	S8-1 2 0 0	Bloc 12		
354	S8-1 6 1 2	Bloc 12		
355	S9-1 1 0 0	Bloc 13	+	
356	S9-1 1 1 1	Bloc 13		
357	S9-1 1 1 2	Bloc 13		
358	S9-2 0 1 3	Bloc 13		

Amendement	remplacé par (ou commentaires)
403	418
48	416

Jeudi, 17 décembre 2009

4. Projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2010 tel que modifié par le Conseil (toutes sections)

Rapport: László SURJÁN/Vladimír MANKA (A7-0083/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
§ 2	4	S&D		+	
§ 4	§	texte original	div		
			1	+	
			2	+	
§ 5	5	S&D		+	
§ 15	6	S&D	VE	+	320,236,10
§ 24	1	Verts/ALE	AN	+	314,237,20
§ 25	2	Verts/ALE		-	
Après le § 31	3 = 7 =	Verts/ALE S&D	div/AN		
			1	+	525,25,11
			2	+	modifié oralement 515,28,17
			3	+	515,29,18
§ 34	8	S&D		-	
vote: résolution (ensemble du texte)			AN	+	483,48,32

Demandes de vote par appel nominal

Verts/ALE: am 1

S&D: ams 3/7

PPE: vote final

Demande de votes par division

PPE

ams 3/7

1ère partie: «Souligne combien il importe ... changement climatique»

2ème partie: «observe que selon ... et 2012»

3ème partie: «souligne que ... pour le développement;»

ALDE

§ 4

1ère partie: «insiste sur le fait que ... cadre financier pluriannuel 2007-13»

2ème partie: «y compris sa prolongation jusqu'en 2015/2016»

Divers

László Surján a présenté un amendement oral à la deuxième partie des amendements 3 et 7 (identiques).

«prend note des conclusions du Conseil européen selon lesquelles l'Union européenne et ses États membres sont prêts à contribuer à hauteur de 2,4 milliards d'EUR annuellement de 2010 à 2012, sous forme de financement à mise en œuvre rapide; souligne cependant le besoin d'informations concernant la participation et la contribution du budget de l'UE pour 2011 et 2012;»

Jeudi, 17 décembre 2009

5. Améliorations à apporter au cadre juridique de l'accès aux documents suite à l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne

Propositions de résolution: (B7-0191/2009, B7-0194/2009, B7-0197/2009, B7-0198/2009, B7-0246/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution commune RC-B7-0191/2009 (S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL)					
Considérant M	§	texte original	vs	-	
Considérant N	§	texte original	vs	-	
vote: résolution (ensemble du texte)			AN	+	341,206,20

Propositions de résolution des groupes politiques

B7-0191/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0194/2009		S&D		↓	
B7-0197/2009		ALDE		↓	
B7-0198/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0246/2009		PPE		↓	

Demandes de vote par appel nominal

S&D: vote final (RC-B7-0191/2009)

Demandes de votes séparés

S&D: cons M, N

6. Belarus

Propositions de résolution: (B7-0248/2009, B7-0250/2009, B7-0251/2009, B7-0253/2009, B7-0254/2009, B7-0256/2009, B7-0272/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution commune RC-B7-0248/2009 (PPE-, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, EFD)					
Après le § 17	1	PPE		+	modifié oralement
vote: résolution (ensemble du texte)				+	

Propositions de résolution des groupes politiques

B7-0248/2009		EFD		↓	
B7-0250/2009		S&D		↓	
B7-0251/2009		PPE		↓	
B7-0253/2009		ALDE		↓	
B7-0254/2009		Verts/ALE		↓	

Jeudi, 17 décembre 2009

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
B7-0256/2009		ECR		↓	
B7-0272/2009		GUE/NGL		↓	

Divers

Jacek Protasiewicz, au nom du groupe PPE a présenté un amendement oral à l'amendement 1.

«16 bis. demande instamment aux autorités du Belarus de lancer des enquêtes impartiale et transparente sur les enlèvements de jeunes militants (M. Artur Finkevic, enlevé le 17 octobre 2009, Mme Nasta Palazhanka et M. Dzianis Karnou, tous deux le 5 décembre 2009, M. Uladzimir Lemesh, le 27 novembre 2009, M. Zmitser Dashkevich, le 5 décembre 2009 et M. Yauhen Afnael, le 6 décembre 2009), ainsi que sur la mort, récemment, de M. Valiantsin Dounar, membre et militant du Front populaire biélorussien, et de rendre publics les résultats de ces enquêtes;»

7. Violence en République démocratique du Congo

Propositions de résolution: (B7-0187/2009, B7-0190/2009, B7-0193/2009, B7-0195/2009, B7-0200/2009, B7-0241/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution commune RC-B7 0187/2009 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR)					
Après le § 1	1	GUE/NGL		-	
Après le § 2	2	GUE/NGL		-	
Après le § 8	3	GUE/NGL		-	
§ 9	§	texte original	AN	+	452,59,8
Après le § 9	4	GUE/NGL	AN	-	187,309,8
vote: résolution (ensemble du texte)				+	

Propositions de résolution des groupes politiques

B7-0187/2009		S&D		↓	
B7-0190/2009		PPE		↓	
B7-0193/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0195/2009		ECR		↓	
B7-0200/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0241/2009		ALDE		↓	

Demandes de vote par appel nominal

GUE/NGL: § 9, am 4

Divers

Nirj Deva et Jan Zahradil sont également signataires de la proposition de résolution commune RC-B7-0187/2009.

Jeudi, 17 décembre 2009

8. Ouganda: projet de législation anti-homosexualité

Propositions de résolution: (B7-0259/2009, B7-0260/2009, B7-0261/2009, B7-0262/2009, B7-0263/2009, B7-0265/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution commune RC-B7-0259/2009 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL)					
§ 6	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 8	§	<i>texte original</i>	vs/VE	+	37,23,2
Considérant F	§	<i>texte original</i>	vs		
vote: résolution (ensemble du texte)			AN	+	60,3,2
Propositions de résolution des groupes politiques					
B7-0259/2009		S&D		↓	
B7-0260/2009		ALDE		↓	
B7-0261/2009		ECR		↓	
B7-0262/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0263/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0265/2009		PPE		↓	

Demandes de vote par appel nominal

S&D: final vote

Demandes de vote séparé

ECR: § 6

PPE § 8, considérant F

9. Azerbaïdjan: liberté d'expression

Propositions de résolution: (B7-0264/2009, B7-0266/2009, B7-0267/2009, B7-0268/2009, B7-0269/2009, B7-0270/2009, B7-0271/2009)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Proposition de résolution d'un groupe politique					
B7-0264/2009		EFD		-	
Proposition de résolution commune RC-B7-0266/2009 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL)					
§ 7	§	<i>texte original</i>		+	<i>amendement oral</i>
vote: résolution (ensemble du texte)				+	

Jeudi, 17 décembre 2009

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE - observations
Propositions de résolution de groupes politiques					
B7-0266/2009		S&D		↓	
B7-0267/2009		ALDE		↓	
B7-0268/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0269/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0270/2009		ECR		↓	
B7-0271/2009		PPE		↓	

Divers

Michał Tomasz Kamiński, au nom du groupe ECR, a retiré sa signature, de la proposition de résolution commune RC-B7-0270/2009.

Laima Liucija Andrikiene a proposé l'amendement oral suivant au § 7:

remplaçant «regrette que les autorités d'Azerbaïdjan aient décidé de ne pas renouveler» par «invite instamment les autorités d'Azerbaïdjan à renouveler».

Jeudi, 17 décembre 2009

ANNEXE II

RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL

1. Rapport BÖGE A7-0080/2009 - RÉSOLUTION

Pour: 544

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Paksas, Paška

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Vergiat, Zimmer

NI: Balczó, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Ronzulli, Rübige, Saïfi, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaider, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçýtis, Balzani, Berlinguer, Blinkivičūtė, Boştinariu, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Jeudi, 17 décembre 2009

Contre: 18

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Bloom, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis

NI: Bontes, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

Abstention: 14

ALDE: Lambsdorff

ECR: Kamall

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Figueiredo, Hénin, Mélenchon, Triantaphyllides

Corrections et intentions de vote

Pour: Antonio Masip Hidalgo, Zuzana Roithová

Contre:

Abstention:

2. Rapport BÖGE A7-0085/2009 - RÉSOLUTION

Pour: 536

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandt, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lökkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Kohlčiek, Ransdorf

NI: Balczó, Claeys, Ehrenhauser, Gollnisch, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikené, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Jeudi, 17 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Cercas, Christensen, Cofferați, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kii-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contre: 18

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis

NI: Bontes, Brons, Dodds, Madlener, Stassen, van der Stoep

Abstention: 22

ECR: Kamall

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

Corrections et intentions de vote

Pour: Antonio Masip Hidalgo, Potito Salatto, Zuzana Roithová

Contre:

Abstention:

3. Projet de budget général - Exercice 2010 - AM 382/2**Pour: 476**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimakakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

NI: Balczó, Brons, Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Tănăsescu, Werthmann

Jeudi, 17 décembre 2009

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Kläß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Ronzulli, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Scurría, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevićūte, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Tićau, Tirolien, Toia, Trautmann, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Brepoels, Hudghton

Contre: 80

ALDE: De Sarnez

ECR: Fajmon, Kožušník, Vlasák

EFD: Andreasen, Bloom, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hémin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Bontes, Dodds, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Bütikofer, Canfin, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstention: 12

ALDE: Manders

GUE/NGL: Le Hyaric

NI: Claeys, Vanhecke

PPE: Corazza Bildt

S&D: Danellis, El Khadraoui, Lambrinidis, Paliadeli, Rapti, Stavrakakis, Van Brempt

Corrections et intentions de vote

Pour: Robert Sturdy, Antonio Masip Hidalgo

Contre: Nathalie Griesbeck

Abstention:

Jeudi, 17 décembre 2009

4. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 1**Pour: 314**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Saviisaar, Schaake, Schmidt, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, McClarkin, Poręba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta'

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Ransdorf, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Ehrenhauser, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Fjellner, Hökmark, Kratsa-Tsagaropoulou, Záborská

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coffertati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Basset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contre: 237

ALDE: Kazak, Løkkegaard, Takkula

ECR: Fajmon, Kožušník, Vlasák

EFD: Agnew, Andreasen, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klauf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Jeudi, 17 décembre 2009

Abstention: 20

ECR: Bielan, Cymański, Kamiński, Kowal, Kurski, Legutko, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Szymański, Tomaševski, Włosowicz, Wojciechowski, Zile

EFD: Paksas

GUE/NGL: Angourakis, Hénin, Mélenchon, Remek

NI: Stoyanov Dimitar

Corrections et intentions de vote

Pour: Zuzana Roithová

Contre:

Abstention:

5. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 3=7/1**Pour: 525**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Válean, Vattimo, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadelis, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Jeudi, 17 décembre 2009

Vers/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Ždanoka

Contre: 25

EPD: Agnew, Andreasen, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Mélenchon

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke

PPE: Zalba Bidegain

Abstention: 11

ECR: Fajmon, Kamiński, Legutko, Piotrowski, Poręba, Szymański, Tomaševski, Vlasák, Włosowicz, Ziobro

GUE/NGL: Angourakis

Corrections et intentions de vote

Pour: Christine De Veyrac, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Åsa Westlund, Jean-Luc Mélenchon

Contre:

Abstention:

6. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 3=7/2**Pour: 515**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EPD: Belder, Bizzotto, Paksas, Paška, Provera, Speroni

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Sosa Wagner, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurlia, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theoharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Jeudi, 17 décembre 2009

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Cercas, Christensen, Coffferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sărbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Ždanoka

Contre: 28

EFD: Agnew, Andreasen, Borghezio, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Fontana, Messerschmidt, Morganti, Nuttall, Rossi, Salvini, Scotta', Sinclair, Soini

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke

Abstention: 17

ECR: Bielan, Cymański, Czarnecki, Fajmon, Kamiński, Legutko, Piotrowski, Poręba, Szymański, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Ziobro

GUE/NGL: Angourakis

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

7. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - AM 3=7/3

Pour: 515

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Wallis, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Callanan, Chichester, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Ford, Fox, Girling, Harbour, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Belder, Borghezio, Fontana, Paška, Provera, Salvini, Scotta'

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Héning, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Sosa Wagner, Tănăsescu

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope

Jeudi, 17 décembre 2009

Fontagné, Luhan, Łukacijewska, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübigen, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Šťastný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Tsoukalas, Ulmer, Vaider, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berlinguer, Blinkevićiūtė, Boștinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Göncz, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Vers/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Giegold, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contre: 29

EFD: Andreassen, Bizzotto, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Morganti, Nattrass, Nuttall, Rossi, Sinclair, Soini, Speroni

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Stoyanov Dimitar, Szegedi, Vanhecke, Werthmann

Abstention: 18

ECR: Bielan, Cymański, Czarnecki, Fajmon, Kamiński, Legutko, Piotrowski, Poręba, Szymański, Tomaševski, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Ziobro

EFD: Paksas

GUE/NGL: Angelakos, Figueiredo

S&D: Goebbels

8. Rapport SURJÁN/MAŇKA A7-0083/2009 - RÉSOLUTION

Pour: 483

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Cymański, Czarnecki, Kamiński, Kowal, Kurski, Legutko, Migalski, Piotrowski, Poręba, Sturdy, Szymański, Tomaševski, Włosowicz, Wojciechowski, Ziobro

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Morganti, Paksas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni

NI: Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu

Jeudi, 17 décembre 2009

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénè, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkievičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Coferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ticău, Tirolien, Toia, Trautmann, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Benarab-Attou, Besset, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Flautre, Greze, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contre: 48

ECR: Fox, Kamall

EFD: Agnew, Andreasen, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer

NI: Balczó, Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Madlener, Martin Hans-Peter, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi, Vanhecke

Abstention: 32

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Girling, Harbour, Karim, Kirkhope, Kožušník, Mcclarkin, Nicholson, Stevenson, Swinburne, Tannock, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Belder

GUE/NGL: Remek

NI: Werthmann

Verts/ALE: Giegold, Lucas

Jeudi, 17 décembre 2009

9. RC-B7-0191/2009 - Accès aux documents - RÉSOLUTION

Pour: 341

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Aylward, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Takkula, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Elles, Eppink, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Migalski, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Belder, Clark, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Nattrass, Nuttall, Paksas, Sinclair, Soini

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Brons, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Bendtsen, Corazza Bildt, Delvaux, Essayah, Fjellner, Grosch, Hökmark, Preda, Vidal-Quadras

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, De Castro, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brantner, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Engström, Flautre, Giegold, Häusling, Hautala, Hudghton, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Contre: 206

NI: Balczó, Bontes, Gollnisch, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, van der Stoep, Szegedi

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiéné, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bănescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casa, Casini, Caspary, Collino, Comi, Danjean, Dantin, Daul, David, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Engel, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glatfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kłaf, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Łukacijewska, Lulling, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Záborská, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Jeudi, 17 décembre 2009

Abstention: 20**ECR:** Piotrowski**EDF:** Bizzotto, Bloom, Borghezio, Fontana, Morganti, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scotta', Speroni**GUE/NGL:** Angourakis**PPE:** Higgins Jim, Kelly Seán, Luhan, McGuinness, Macovei, Mitchell, Papastamkos**Corrections et intentions de vote****Pour:** Zuzana Roithová**Contre:****Abstention:****10. RC-B7-0187/2009 - Violence en République démocratique du Congo - PAR 9****Pour: 452**

ALDE: Alvaro, Arlacchi, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, İlchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Oviir, Panayotov, Paulsen, Reimers, Rinaldi, Rochefort, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Kamiński, Karim, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, McClarkin, Mígalski, Nicholson, Piotrowski, Pořeba, Stevenson, Sturdy, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Vlasák, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro

EDF: Belder, Fontana, Morganti, Paksas, Paška, Rossi, Salvini, Soini, Speroni**NI:** Brons, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stoyanov Dimitar, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Andrikiéné, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Brok, Busuttill, Cadec, van de Camp, Cancian, Casini, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Delvaux, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fianza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gallo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Gruny, Grzyb, Györi, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Juvin, Kaczmarek, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Neynsky, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Rangel, Ranner, Reul, Rivellini, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sartori, Saryusz-Wolski, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Sógor, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Teixeira, Theocharous, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Berès, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Boştinaru, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Creţu, Cutaş, Daerden, Danellis, De Angelis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Ferreira Elisa, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Göncz, Grech, Grelrier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Kadenbach, Kalfin, Kammervert, Kelly Alan, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Paşcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Ţicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Flautre, Kiil-Nielsen, Tarand

Jeudi, 17 décembre 2009

Contre: 59**ECR:** Zile**EFD:** Agnew, Andreasen, Farage**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Zimmer**NI:** Bontes, Madlener, Stassen, van der Stoep**PPE:** Deutsch, Schöpflin**Verts/ALE:** Albrecht, Alfonsi, Besset, Brepoels, Bütikofer, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Engström, Häusling, Junqueras Vies, Keller, Lochbihler, Lövin, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Trüpel, Turmes, Zdanoka**Abstention: 8****EFD:** Bloom, Messerschmidt**GUE/NGL:** Vergiat**NI:** Balczó, Claeys, Obermayr, Szegedi, Vanhecke**Corrections et intentions de vote****Pour:** Danuta Jazłowiecka**Contre:** Sabine Lösing**Abstention:****11. RC-B7-0187/2009 - Violence en République démocratique du Congo - AM 4****Pour: 187****ECR:** Sturdy, Vlasák, Zile**EFD:** Belder, Paksas, Paška, Soini**GUE/NGL:** Angourakis, Bisky, Chountis, Figueiredo, Händel, Hénin, Higgins Joe, de Jong, Klute, Le Hyaric, Liotard, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Remek, Scholz, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Vergiat, Zimmer**NI:** Bontes, Brons, Claeys, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Stassen, van der Stoep, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann**PPE:** Delvaux, Deß, Garriga Polledo, Jazłowiecka, La Via, Lewandowski, Niebler, Olbrycht, Rivellini, Saryusz-Wolski, Thun Und Hohenstein, Wieland**S&D:** Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Balçytis, Berès, Berlinguer, Blinkivičiūtė, Boștinariu, Bozkurt, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, Danellis, De Angelis, Désir, Domenici, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Ertug, Falbr, Färm, Fleckenstein, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Glante, Gomes, Göncz, Grech, Grelier, Gualtieri, Guillaume, Gurmai, Haug, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Iotova, Ivan, Jaakonsaari, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Ludvigsson, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Milana, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Olejniczak, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pașcu, Peillon, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Rapkay, Rapti, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Simon, Simpson, Sippel, Skinner, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westlund, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zemke**Verts/ALE:** Brantner, Greze**Contre: 309****ALDE:** Alvaro, Arlacchi, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Creutzmann, Davies, de Magistris, De Sarnez, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Manders, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rohde, Savisaar, Schaake, Schmidt, Thein, Theurer, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vălean, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

Jeudi, 17 décembre 2009

ECR: Ashworth, Atkins, Bielan, Callanan, Chichester, Cymański, Czarnecki, Deva, Elles, Fajmon, Ford, Fox, Girling, Harbour, Kamall, Kamiński, Kirkhope, Kowal, Kožušník, Kurski, Legutko, Mcclarkin, Migalski, Nicholson, Piotrowski, Stevenson, Swinburne, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Włosowicz, Wojciechowski, Yannakoudakis, Zahradil, Ziobro

EFD: Fontana, Morganti, Provera, Rossi, Salvini, Speroni

GUE/NGL: Lösing

PPE: Abad, Áder, Albertini, Andriksen, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Berlato, Bodu, Böge, Bonignore, Borys, Březina, Brok, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Casini, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Daul, David, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dorfmann, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Gruny, Grzyb, Győri, Handzlik, Hankiss, Herranz García, Hibner, Higgins Jim, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Itälä, Jahr, Járóka, Jędrzejewska, Jeggle, Jiménez-Becerril Barrio, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Kósa, Köstinger, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Langen, Lehne, Lisek, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Mészáros, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Őry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Patrão Neves, Patriciello, Pieper, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Rangel, Ranner, Reul, Roithová, Ronzulli, Rübzig, Saïfi, Salatto, Sartori, Saudargas, Schmitt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Sommer, Štátný, Stolojan, Strasser, Surján, Svensson Alf, Szájer, Tatarella, Theoharous, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler Hermann, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zasada, Zver, Zwiefka

Verts/ALE: Albrecht, Alfonsi, Benarab-Attou, Besset, Brepoels, Bütikofer, Cornelissen, Cramer, Durant, Engström, Flautre, Häusling, Junqueras Vies, Kiil-Nielsen, Lambert, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Rivasi, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schulz Werner, Staes, Tarand, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Abstention: 8

EFD: Agnew, Andreasen, Bloom, Messerschmidt

NI: Balczó, Obermayr, Stoyanov Dimitar, Szegedi

Corrections et intentions de vote

Pour: Sabine Lösing, Barry Madlener

Contre: Róza Thun Und Hohenstein, Danuta Jazłowiecka, Jan Olbrycht, Rainer Wieland

Abstention:

12. RC-B7-0259/2009 - Ouganda - RÉSOLUTION

Pour: 60

ALDE: Schaake, Weber Renate

ECR: Callanan, Chichester, Kowal

GUE/NGL: Kohlíček, Tavares, Vergiat

NI: Sosa Wagner

PPE: Andriksen, Audy, Daul, Deß, Franco, Gahler, Kaczmarek, Kasoulides, Kastler, Klaß, Lamassoure, Macovei, Marinescu, Mathieu, Matula, Preda, Saryusz-Wolski, Sógor, Štátný, Striffler, Theoharous, Wieland, Zwiefka

S&D: Alvarez, Andrés Barea, Ayala Sender, Balčytis, Blinkevičiūtė, Brzobohatá, Cashman, Cutaş, Färm, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Jáuregui Atondo, Muñiz De Urquiza, Papadopoulou, Riera Madurell, Schulz Martin, Skinner, Stihler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Benarab-Attou, Hautala, Keller, Kiil-Nielsen, Lunacek, Romeva i Rueda

Contre: 3

PPE: Hohlmeier, Posselt, Thun Und Hohenstein

Abstention: 2

EFD: Paksas, Soini

Prix d'abonnement 2010 (hors TVA, frais de port pour expédition normale inclus)

Journal officiel de l'UE, séries L + C, édition papier uniquement	22 langues officielles de l'UE	1 100 EUR par an
Journal officiel de l'UE, séries L + C, papier + CD-ROM annuel	22 langues officielles de l'UE	1 200 EUR par an
Journal officiel de l'UE, série L, édition papier uniquement	22 langues officielles de l'UE	770 EUR par an
Journal officiel de l'UE, séries L + C, CD-ROM mensuel (cumulatif)	22 langues officielles de l'UE	400 EUR par an
Supplément au Journal officiel (série S — Marchés publics et adjudications), CD-ROM, 2 éditions par semaine	Multilingue: 23 langues officielles de l'UE	300 EUR par an
Journal officiel de l'UE, série C — Concours	Langues selon concours	50 EUR par an

L'abonnement au *Journal officiel de l'Union européenne*, qui paraît dans les langues officielles de l'Union européenne, est disponible dans 22 versions linguistiques. Il comprend les séries L (Législation) et C (Communications et informations).

Chaque version linguistique fait l'objet d'un abonnement séparé.

Conformément au règlement (CE) n° 920/2005 du Conseil, publié au Journal officiel L 156 du 18 juin 2005, stipulant que les institutions de l'Union européenne ne sont temporairement pas liées par l'obligation de rédiger tous les actes en irlandais et de les publier dans cette langue, les Journaux officiels publiés en langue irlandaise sont commercialisés à part.

L'abonnement au Supplément au Journal officiel (série S — Marchés publics et adjudications) regroupe la totalité des 23 versions linguistiques officielles en un CD-ROM multilingue unique.

Sur simple demande, l'abonnement au *Journal officiel de l'Union européenne* donne droit à la réception des diverses annexes du Journal officiel. Les abonnés sont avertis de la parution des annexes grâce à un «Avis au lecteur» inséré dans le *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le format CD-ROM sera remplacé par le format DVD dans le courant de l'année 2010.

Ventes et abonnements

Les abonnements aux diverses publications payantes, comme l'abonnement au *Journal officiel de l'Union européenne*, sont disponibles auprès de nos bureaux de vente. La liste des bureaux de vente est disponible à l'adresse suivante:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fr.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accès direct et gratuit au droit de l'Union européenne. Ce site permet de consulter le *Journal officiel de l'Union européenne* et inclut également les traités, la législation, la jurisprudence et les actes préparatoires de la législation.

Pour en savoir plus sur l'Union européenne, consultez: <http://europa.eu>



Office des publications de l'Union européenne
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

FR